

تحليل الكاريكاتير لأحمد رسمي بعلم الرموز

البحث الجامعي

مقدم لإكمال بعض شروط الإختبار للحصول على درجة سرجانا (S-1)
لكلية العلوم الإنسانية و الثقافة في شعبة اللغة العربية و أدبها

إعداد:

جونيك صييح المفيد

رقم القيد: ٠٥٣١٠٠٦١

المشرف:

عبد الرحمن الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤٠٦١٠٢٠٠٥٠١١٠٠٣



شعبة اللغة العربية و أدبها

كلية العلوم الإنسانية و الثقافة

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية

بمالانج

٢٠١٠



كلية العلوم الإنسانية و الثقافة
شعبة اللغة العربية و أدبها
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

تقرير المشريف

إن هذا البحث الجامعي الذي قدمه:

الاسم : جونيكا صبيح المفيد

رقم القيد : ٠٥٣١٠٠٦١

العنوان : تحليل الكاريكاتير لأحمد رسمي بعلم الرموز

قد نظرنا و أدخلنا بعض التعديلات و الإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لاتمام الدراسة و الحصول على درجة سرجنا (S-1) لكلية العلوم الإنسانية و الثقافة في شعبة اللغة العربية و أدبها للعام الدراسي ٢٠٠٩/٢٠١٠ م.

تقرير بمالانج ، ١٦ أبريل ٢٠١٠ م

المشرف

عبد الرحمن الماجستير

رقم التوظيف ١٩٧٤٠٦١٠٢٠٠٥٠١١٠٠٣



كلية العلوم الإنسانية و الثقافة
شعبة اللغة العربية و أدبها
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

تقرير لجنة المناقشة بنجاح البحث الجامعي

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قد مه:

الاسم : جونيك صييح المفيد

رقم القيد : ٠٥٣١٠٠٦١

العنوان : تحليل الكاريكاتير لأحمد رسمي بعلم الرموز

و قررت لجنة المناقشة بنجاحه واستحقاقه درجة سرجانا (S-1) في شعبة اللغة العربية و أدبها من كلية العلوم الإنسانية و الثقافة بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج للعام الدراسي ٢٠٠٩/٢٠١٠ م.

تحرير بمالانج ٢٤ أبريل ٢٠١٠ م

١. أحمد مبلغ الماجستير ()
٢. محمد عون الحكيم الماجستير ()
٣. عبد الرحمن الماجستير ()

المعرف

عميد كلية العلوم الإنسانية و الثقافة

دكتور اندوس الحاج حمزاوي الماجستير

رقم التوظيف ١٩٥١٠٨٠٨١٩٨٤٠٣١٠٠١



كلية العلوم الإنسانية و الثقافة

شعبة اللغة العربية و أدبها

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

تقرير عميد كلية العلوم الإنسانية و الثقافة

قد صرح عميد كلية العلوم الإنسانية و الثقافة بجامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية بمالانج هذا البحث الجامعي الذي كتبه:

الاسم : جونيك صبيح المفيد

رقم القيد : ٠٥٣١٠٠٦١

العنوان : تحليل الكاريكاتير لأحمد رسمي بعلم الرموز

لإتمام دراسته وللحصول على درجة سرجانا في شعبة اللغة العربية و أدبها في

العام الدراسي ٢٠٠٩/٢٠١٠م.

تقريراً بمالانج، مايو ٢٠١٠

عميد كلية العلوم الإنسانية و الثقافة

دكتور اندوس الحاج حمزاوي الماجستير

رقم التوظيف ١٩٥١٠٨٠٨١٩٨٤٠٣١٠٠١

شهادة الإقرار

أنا الموقع أسفله:

الاسم : جونيكاً صبيح المفيد

رقم القيد : ٠٥٣١٠٠٦١

أقر بأن هذا البحث الجامعي الذي حضرته لتوفير شروط النجاح لنيل درجة سرجانا في شعبة اللغة العربية و أدبها بكلية العلوم الإنسانية والثقافة بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، وعنوانه:

تحليل الكاريكاتير لأمجّد رسمي بعلم الرموز

حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري وتأليف الآخر. وإذا ادعى أحد في الاستقبال فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرفين أو مسؤولي شعبة اللغة العربية و أدبها بكلية العلوم الإنسانية والثقافة بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

مالانج، ٢٤ أبريل ٢٠١٠ م

توقيع صاحب الإقرار

(جونيكاً صبيح المفيد)

الشعار

إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَاتٍ لِّمُتَوَسِّمِينَ.

(الحجر: ٧٥)

Sesungguhnya pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda-tanda (kekuasaan Kami) bagi orang-orang yang memperhatikan tanda-tanda. (QS: Al Hjr, 75)

الإهداء

أهدى هذا البحث الجامعي إلى:

أبي وأمي اللذين ربباني صغيراً، و حفظهما الله في سلامة

الدين و الدنيا و الآخرة،

أختي دوي نوفيا سري بارك الله عليها،

البيت التحريري UAPM INOVASI و جميع أعضائه،

وإلى من هي تحبني

تغمّدكم الله بالرحمة والعافية

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الذي فضّل بني آدم بالعلم و العمل على جميع العالم، والصلاة والسلام على محمد سيّد العرب والعجم، وعلى آله وأصحابه ينابيع العلوم والحكم ، وبعد .

و كان هذا البحث الجامعي شرطا من شروط التي بها تمت و كملت الدراسة في شعبة اللغة العربية و أديها بكلية العلوم الإنسانية و الثقافة بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج في عام الدراسي ٢٠٠٩ / ٢٠١٠ و مقدمها للحصول على درجة سرجانا (S-1).

انتهى هذا البحث الجامعي ولذا ما أسعد الباحث في هذه المناسبة البديعة حتى لا يستطيع أن يعبر ما خطر في باله من فرحته وسعادته العميقة والعظيمة. إنطلاقا من ذلك يريد الباحث أن يقدم من أعماق قلبه الشكر الجزيل، إلى:

١. فضيلة البروفيسور الدكتور الحاج إمام سوفرايوغو مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

٢. فضيلة الدكتور اندوس الحاج حمزوي الماجستير عميد كلية العلوم الإنسانية والثقافة.

٣. فضيلة الأستاذ أحمد مزكي الماجستير رئيس شعبة اللغة العربية و أديها.

٤. فضيلة الأستاذ عبد الرحمن الماجستير كمشرف الباحث اللذين يرشدهانه في إتمام هذا البحث، و أتاح وقته لإلقاء اقتراحات للباحث في كتابة هذا البحث الجامعي بحثا جيدا ظريفا صحيحا.

٥. والديه المحترمين ربياه تربية حسنة حتى نهاية الدراسة جزاهما الله أحسن الجزاء.

٦. أصدقائي في جامعة مولنا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج خصوصا

في شعبة اللغة العربية و أدبها.

٧. أصدقائي و إخواني في البيت التحريري UAPM INOVASI، شكرا على ما

أعطاني في حرية و مراهقة التفكير.

٨. و إلى كل من ساهم في إعداد هذا البحث.

وأخيرا، جزاهم الله أحسن الجزاء. والله نسأل أن يشملنا بتوفيقه، وأن يسدد

الخطى على طريق الرشاد. ويرجو الباحث من القارئین إصلاح ما في هذا البحث

الجامعي من الأخطاء والنقائص.

الكاتب

ملخص البحث

المفيد ، جونيكاً صبيح. تحليل الكاريكاتير لأحمد رسمي بعلم الرموز . البحث الجامعي ،
شعبة اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية و الثقافة بجامعة مولنا مالك إبراهيم
الإسلامية الحكومية بمالانج. المشرف عبد الرحمن الماجستير.

الكلمات الأساسية: علم الرموز، الكاريكاتير، السيميوطيقية

الرسوم الكاريكاتورية قد تفرّد في معالجة القضايا السياسية التي وقعت مع مجموعة من
الصور والكلمات. الكاريكاتير هو صورة - النكتة لادن أو السخرية في وسائل الإعلام المختلفة
الشخصيات الشهيرة. الكاريكاتير وسيلة اللوحة والمقصود المبالغة تعبيراً عن الانتقاد أو المقاومة
الاجتماعية ضد الأفراد ، والمؤسسات ، أو المناسبات الاجتماعية. كان الكاريكاتير له دور كبير
في شكل من أشكال التعبير من خلال الكلمات والرموز والصور التي الحرجة الفعالة. وفي الحقيقة
تستطيع أن تحليل الكاريكاتير بعلم الرموز تحليلاً عميقاً. وهذا لانتشار بحثاً في حقل دراسة علم
الرموز، تحقيقاً في اللغة و الثقافة العصرية. وهذا البحث تحليل المعنى العلامة في الكاريكاتير
لأحمد رسمي، وهو الفائز في جوائز الصحافة العربية في فئة الكاريكاتير ٢٠٠٨.

و الأهداف هذا البحث أن يستفهم الناس في تحليل الكاريكاتير بعلم الرموز فهما جميعاً،
و نموذجاً في تحليل الكاريكاتير. فلذلك أن يكون هذا البحث نافعا لمعرفة العلامات التي تستخدم
في الكاريكاتير لأحمد رسمي بنظرة إلى علم الرموز من تشارلس ساندرز بيرس ووفقاً للإقسام إلى
ثلاثة أجزاء ، تسجيل تسميته قد يكون الرمز ، و المؤشر ، و الأيقونة . و لمعرفة معاني العلامات
التي تستخدم في الكاريكاتير في تحصيل المعنى بنظرة إلى علم الرموز من رولند بارت.

البحث الذي يستعمل الباحث هو منهج البحث الكيفي . وهو يهتم بالتفسير و شرح
البيانات تفصيلاً. المرونة هذا المنهج يمكن الباحث أن يحلل البيانات من الكاريكاتير شاملاً و
جامداً. و يختار الباحث مدخل النظرية علم الرموز لتحليل البيانات من الكاريكاتير، على أنها
تتكون من العلامة المتنوعة. و يحص الباحث بعلم الرموز بيرس و رولن بارت. و أما نوع البحث

الذي يستخدم فيه منهج الدراسة المكتبية، و تحصل البيان الوصفي بصفة الكلمات التي يبين و يشرح البيانات مناسباً بالنظرية علم الرموز.

من الرسوم الأربع التي تم وصفها وتحليلها هنا هي بعض من ابرز في استخدام علامات. هذه الرسوم استخدام الكثير من الرموز ، وخاصة دولة العلم وأغراض توضيحية كما هو مطلوب ، ولأن هذه العناصر هي سمة معظم يمكن أن يفهم في الرابطة العالمية أو كثير من الناس في العالم. وثمة عنصر آخر هو شرح استخدام الرموز في شكل علامات اللفظية لشرح أسماء البلدان التي لم يعرف الى حد بعيد عن علمها. وتأتي هذه الخطوة التي تهدف إلى تسهيل فهم الهدف من الانتقادات من هذه الرسوم. وكذلك شرح بعض الامور التي لم تكن في غاية السهولة إذا صور. +من الأكثر وضوحاً في الكاريكاتير أجد رسمي هو موضوع منتقدي الحرب بشأن ظاهرة ما يحدث في العراق وفلسطين. الهدف الرئيسي من هذا النقد هو السلوك والحركات الأمريكية وإسرائيل تعتبر وهناك كما هو سبب كل الحروب في الشرق الأوسط ، وخاصة في فلسطين والعراق. هذه الرسوم لديه السلطة للصور في القراء على المشاركة والرعاية عن المشاكل في منطقة الشرق الأوسط. لذلك دلالة التي تريد ان تكون توضيحها وتطويرها في نسيج - الكاريكاتير علامات هذا كان محاولة لانتقاد الولايات المتحدة واسرائيل.

محتويات البحث

أ.....	صفحة موضوع البحث
ب.....	تقرير المشرف
ج.....	تقرير لجنة المناقشة
د.....	تقرير عميد الكلية
ه.....	شهادة الإقرار
و.....	الشعار
ز.....	الإهداء
ح.....	كلمة الشكر والتقدير
ي.....	ملخص البحث
ل.....	محتويات البحث
ن.....	قائمة اللوحة
١.....	الباب الأول مقدمة
١.....	أ) خلفية البحث
٤.....	ب) أسئلة البحث
٤.....	ج) أهداف البحث
٤.....	د) فوائد البحث
٥.....	هـ) حدود البحث
٥.....	و) منهج البحث
٥.....	١. المدخل و نوع البحث
٦.....	٢. مكانة الباحث
٦.....	٣. مصدر البيانات
٧.....	٤. إجراء جمع البيانات

٧	٥. تحليل البيانات
٨	(ز) هيكل البحث
١٠	الباب الثاني الإطار النظري
١٠	(أ) مصطلح علم الرموز
١٢	(ب) دراسة السميوطيقا
١٣	(ج) الشخصيات الرئيسية في علم الرموز (السميوطيقية)
١٣	١. فريديناند دي سوسير
١٨	٢. رولان بارت
٢٢	٣. تشارلز ساندرز بيرس
٢٧	(د) فن الكاريكاتير
٣٠	(هـ) كاريكاتير لأحمد رسمي
٣٢	الباب الثالث عرض البيانات و تحليلها
٣٢	(أ) الكاريكاتير الأول
٣٦	(ب) الكاريكاتير الثاني
٤٢	(ج) الكاريكاتير الثالث
٤٦	(د) الكاريكاتير الرابع
٥٠	الباب الرابع الإختتام
٥٠	(أ) نتائج البحث
٥٢	(ب) الإقتراحات
٥٤	قائمة المراجع

قائمة اللوحة

- ١.١ . اللوحة في أنواع العلامات للكاريكاتير الأول ٣٣
- ١.٢ . اللوحة في أنواع العلامات للكاريكاتير الثاني ٣٦
- ١.٣ . اللوحة في أنواع العلامات للكاريكاتير الثالث ٤٢
- ١.٤ . اللوحة في أنواع العلامات للكاريكاتير الرابع ٤٦
- ١.٥ . اللوحة في خلاصة أنواع العلامات للكاريكاتير ٥٠

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

نشأت علم اللغة عند فردينان دي سوسير Ferdinand de Saussure نشأة،
تحدد موضوع علم اللغة الحديثة بما قاله سوسير عنه في محاضراته الشهيرة من أنه
يدرس اللغة في ذاتها و لذاتها. وتأصلت كثير من أسسه و أسا لبيه بما أعلنه سوسير أيضا
من مفاهيم : كالتفرقة بين اللغة langue و الكلام parole أي بين كلام الجماعة
(الكامن في العقل اللغوي لكل فرد) و كلام الفرد (الذي يعد انعكاسا أي اللغة) و
التفرقة بين النظرة الوصفية و التاريخية .. الخ فليس غريبا إذاً أن يقال عنه إنه رائد علم
اللغة الحديث.

استقر رأى سوسير على أن موضوع علم اللغة هو دراسة اللغة في ذاتها ولأجل
ذاتها، و كان يعتقد أن اللغويين إن لم يتفقوا على اتخاذ هذه الخطوة فلن يستطيعوا أن
يفترضوا منهاجا مناسباً لهذا الموضوع. بيد أن اللغة — وهي موضوع هذا العلم ظاهرة
معقدة و غير متجانسة إلى حد بعيد حيث لا يمكن الباحث من دراستها من أبحاثها
المختلفة دراسة شاملة. قد يدرس المعنى الذي يريده المتكلم بكلامه، و مظاهر العالم
الخارجي التي يشار إليها بالألفاظ أو المواقف المختلفة التي يقال فيها الكلام. و لكن
قبل أن يفعل عليه ينبغي أن يكون لدى اللغوي نظرية في اللغة، و هذا ما حاوله
سوسير.

نظرا من تلك الدراسة تبحث اللغة عند علماء اللغة القديمة من تطور اللغة، و
هذا ما قاله بعلم اللغة التاريخي diachronic linguistics، على سبيل المثال علم أصول

الكلمات. يرى سوسير أن التسلسل التاريخي للحقائق اللغوية لا وجود له من حيث نظرة المتكلم الذي يواجه وضعاً لغوياً ثابتاً^١.

و أما سوسير يخص الجانب الثابت للعلم اللغة، وتسمى بعلم اللغة الوصفي synchronic linguistics. و يفضل الحديث عن الوصفية لتشير إلى اللغة في حالة ثبات. و يعاير سوسير بلعب الشطرنج، ففي أثناء اللعب تتغير حالة اللوحة باستمرار.

و هذه النظرية توسع دراسة علم اللغة من حيث آلية الداخلية internal mechanism، على أن اللغة نظام من علامات. "و قد أحس سوسير بالاضطراب الذي يمكن أن ينشأ من استخدام المصطلحين السابقين، بالمعنى الذي حدده لهما، و الذي قد يختلف عما هو شائع بين الدراسين فاقترح أن يحل المصطلح (مدلول signified) محل المصطلح (مفهوم concept) و أن يحل المصطلح (دال signifier) محل المصطلح acoustic-image صورة سمعية على أن يبقى المصطلح علامة ليطلق على الكل الذي يشمل المدلول و الدال،"^٢.

العلاقة بين الدال و المدلول اعطباطية arbitrary عرفية conventional، فمدلول كتاب مثلاً ليس بينه و بين لفظه (أي الدال في اللغة العربية) أية علاقة ضرورية مباشرة، و لم يختار دال آخر ليشير إلى الشيء نفسه.

وذلك ما يبحث في علم الرموز (semiotics)، قد يسمى بعلم العلامات، أو السيميولوجيا (semiology) و هي علم يبحث الدال و المدلول و العلاقة بينهما. و انتشر هذا العلم إلى مجال آخر بنسبة إلى أهله.

بجانب آخر، هناك أهل علم المنطق و الفلسفة من أمريكا تشارلس ساندرز بيرس Charles Sanders Peirce. هو يستخدم اصطلاح علم الرموز semiotic مرادفاً

محمد حسن عبد العزيز، سوسير رائد علم اللغة الحديث. (القاهرة: دار الفكر العربي، بدون السنة)، ٤٦. ١

نفس المرجع، ٢٩. ٢

بالمنطق logic. راء بيرس إن الإنسان يعبر عما في فكره بالدل³. و هذا دليل على جميع أنشطة الناس لا يمكن أن يتعد عن الدال و المدلول، هكذا في ثقافتهم. و نشأ علم الرموز في أي مجال مثل في الانتروبولوجيا (لفي ستروس)، و نقاد الأدب، و إلى استخدامها في دراسة الظواهر الثقافية في المجتمع.

كما أن رولن بارت Roland Barthes قد انتشر هذا الحقل لدراسة العلمية، بحثا لثقافة الوسائل. رأى بارت أن العلاقة بين الدال و المدلول تحصل دراجة المعنى. هناك معنى ضمني و معنى دلالي. و أما معنى الاسطورة يتعلق بين الدال و القيم الإجتماعية.

و أما في مجال الكاريكاتير، على أنه بعض من وسائل الاعلان، قد انتشر لتحصيل الوصية، كثيرا منها للنقد. و هو يستخدم الدال الخاص لا يصلح ذلك المقصود بدون لمس إلى شحص أو شيء الأخر. و أما المعنى الكاريكاتير — معنى ضمني و معنى دلالي أو معنى الاسطورة — يبين بتحليل العلاقة بين الدال و المدلول. فطبعا باستعمال النظرية أهل علم الرموز.

و كثير من البحث بعلم الرموز لتحليل آية القرآن، أو نص الأدبي. وفي الحقيقة تستطيع أن تحليل الكاريكاتير بعلم الرموز تحليلا عميقا. و هذا لانتشار بحثا في حقل دراسة علم الرموز، حقيقيا في اللغة و الثقافة العصرية.

و هذا البحث يستخدم النظرية علم الرموز من تشارلس ساندرز بيرس لتحليل العلامة، وهي الأيقونة و المؤشر و الرمز، لأن هذا الفكر يستطيع أن تبين و تقسم الدال بخصائصه. و رولند بارت لتحليل المعنى العلامة في الكاريكاتير لأجد رسمي، وهو الفائز في جوائز الصحافة العربية في فئة الكاريكاتير ٢٠٠٨.

³ Kris Budiman, *Ikonsitas Semiotika Sastra dan Seni Visual* (Yogyakarta: Penerbit Buku Baik, 2005), 34.

انطلاقاً من تلك الحادثة تحت الباحث أهمية معرفة علم الرموز بتحليل في مجل الكاركاتير، و هذه الأسباب لاحتيار الباحث بالموضوع "تحليل الكاريكاتير لأجد رسمي بعلم الرموز". لعل هذا البحث سوف يعطي علينا علماً نافعا هاما و فهما عميقا.

ب. أسئلة البحث

انطلاقاً من خلفية البحث المذكورة فعزم الباحث إجابة أسئلة في هذا المجال، كما يلي:

١. ما العلامات التي تستخدم في الكاريكاتير لأجد رسمي بنظرة إلى علم الرموز من تشارلس ساندرز بيرس؟
٢. ما معاني العلامات التي تستخدم في الكاريكاتير لأجد رسمي في تحصيل المعنى بنظرة إلى علم الرموز من رولند بارت؟

ج. أهداف البحث

١. لمعرفة العلامات التي تستخدم في الكاريكاتير لأجد رسمي بنظرة إلى علم الرموز من تشارلس ساندرز بيرس.
٢. لمعرفة معاني العلامات التي تستخدم في الكاريكاتير لأجد رسمي في تحصيل المعنى بنظرة إلى علم الرموز من رولند بارت.

د. فوائد البحث

انطلاقاً من الأهداف المذكورة يرجى الباحث أن يكون هذا البحث نافعا لجميع أفراد الأمة، و تنقسم إلى قسمين:

الفوائد النظرية: ليكون هذا البحث بينا في نظرية علم الرموز عند تشارلس ساندرز بيرس، خصوصا في تحليل أنواع العلامة عنده. و كذلك علم الرموز رولند بارت، و بالخصوص تحليله في المعنى العلامة.

الفوائد التطبيقية: أن يستفهم الناس في تحليل الكاركاتير بعلم الرموز فهما جميدا، و نموذجا في تحليل الكاركاتير. سوف أن يكون هذا البحث مصدر الفكر و مرجعة لمن يريد أن تطور المعارف و الدراسات اللغوية و الثقافة العربية.

٥. حدود البحث

و ركز الباحث هذا البحث إلى العلامة في كريكاتير أجد رسمي، الفائز في جوائز الصحافة العربية في فئة الكاريكاتير سنة ٢٠٠٨. و تقسم العلامة بنسبة إلى علاقة بين الإشارة والبدال. و أما نظرية علم الرموز بيرس، وهي (الرمز *symbole* , المؤشر *index* , الأيقونة *icône*). ثم يبين معناها بنسبة إلى رولن بارت، و هي ما يقال بالمعنى الضمني و المعنى الدلالي.

٩. منهج البحث

١. المدخل و نوع البحث

البحث الذي يستعمل الباحث هو منهج البحث الكيفي . والمراد الباحث بالكيفي على أنه ما استعمل الرقم الإحصائي^٤. بل يهتم بالتفسير و شرح البيانات تفصيلا. المرونة من هذا المنهج يمكن الباحث أن يحلل البيانات من الكاريكاتير شاملا و جامدا.

⁴ Soejono & Abdurrahman, *Metode Penelitian: Suatu Pemikiran dan Penerapan*, (Jakarta: Rineka Cipta, 1999), 26.

و احتار الباحث مدخل نظرية علم الرموز semiotic لتحليل البيانات من الكاريكاتير، على أنها تتكون من العلامة المتنوعة. و حص الباحث بعلم الرموز بيرس و رولن بارت.

و أما نوع البحث الذي استخدم فيه منهج الدراسة المكتبية، و حصل البيان الوصفي بصفة الكلمات التي يبين و يشرح البيانات مناسبة بالنظرية علم الرموز.

٢. مكانة الباحث

و أما مكانة الباحث هي أهمّ وسيلة في هذا البحث. وهو على دفعة واحدة أن يكون مخططاً و أن يكون جامع البيانات، و محللاً، و مفسر البيانات و مخبر التحقيق.^٥

٣. مصدر البيانات

تنقسم مصدر البيانات إلى قسمين :

الأولى : البيانات الأول، و هي ما اجتمع و حلّ و أحضر من الكاريكاتير لأجد رسمي.

الثانية : البيانات الثانوية وهي من البيانات المؤلفة في شكل الوثائق. نظرا إلى موضع البحث، فما أخذ الباحث البيانات علم الرموز، بل كانت وصفية و تحليلية و نقدية عن المنهاج بعلم الرموز بيرس و رولن بارت، في حضوره عند يبحث الكاريكاتير أو الشيء كمثلته.

5 Moeloeng, J Lexy. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2007),128.

٤. إجراء جمع البيانات

أما المنهج الذي يستخدم به الباحث في عملية جمع البيانات هي استعمال هذا البحث مشروع البحث الكيفي، واستعمل هذا المشروع بجدول البيانات أو وثيقة البيانات، وهي الأنشطة في بحث البيانات التي تتكون من الأشياء أو متغير من العلامة في الكاركاتير أجد رسمي.

تكون هذا البحث عن مفاهيم المنهاج بعلم الرموز المختار نوعا من ثلاثة أنواع مجال البحث، وهي البحث المكتبي (Library Reseach). من هذه الطرق الثالثة مع الممكن اللائق بموضوع البحث، فاستخدم الباحث طريقة تحليل البحث أو يسمى بالبحث المكتبي أو المراجع.

٥. تحليل البيانات

وبعد يجمع الباحث البيانات من مصدرها فيحللها بطريقة تحليلية على أنواع كما يلي :

أ) الوصفية (Descriptive).

كانت هذه الطريقة تشرح بالترتيب العناصر العلامة مع بيان صورة البحوث معتمدا على ظواهر هذا المبحوث، ثم يستخرج منها تحليلهما. يستخدم الباحث من علم الرموز من تشارلس ساندرز بيرس، وهي (الرمز symbole , المؤشر index , الأيقونة icône). سوف يظهر نوع العلامة من الكاركاتير أجد رسمي.

ب) التفسيرية (Interpretative).

انطلقا من هذه الطريقة بجمع المواد عن منهاج بعلم الرموز ثم يفسر الباحث للحصول على معرفة المعنى و الغرض مناسبا من علم الرموز تشارلس ساندرز بيرس . و يستقدم الباحث أيضا بتحليل المناهج.

ج) التحليلية النقدية

مناسبا للبيانات فيفتش الباحث بتحليل عميق عن أفكارهم و مناهجهم في اكتشاف المعاني العلامة بعلم الرموز لتحليل الكاريكاتير لأجد رسمي. و كذلك باستعمال علم الرموز رولن بارت، من المعنى الضمني و المعنى الدلالي و المعنى الاسطورة.

ز. هيكل البحث

يحتاج تأليف هذا البحث إلى التأليف الترتيب ولسهولة الفهم، فرتب الباحث هذا البحث العلمي على خمسة أبواب. وهي :

الباب الأول : المقدمة، كتب الباحث عما يشجعه الباحث في تأليف البحث العلمي ويتكون من خلفية البحث و أسئلته و أهدافه و تحديده و فوائده و منهجه التي تتكون: المدخل و نوع البحث، مكانة الباحث، ومصدر البيانات، واجراء جمع البيانات، وطريقة تحليل البيانات. وكذلك هيكله. ولهذا اراد الباحث أن يبين و يستجيبه بخطة علمية.

الباب الثاني : الإطار النظري، سيشرح الباحث في البحث النظري يحتوي هذا الباب على مفهوم بعلم الرموز تشارلس ساندرز بيرس و رولند بارت الذي يتكون بتعريفه وتطوره. و مهمة علم الرموز في تطور علوم اللغة.

و كذلك سيشرح الباحث الكاريكاتير، تعريفه، و تطوره في العرب و العالم.
و يخص إلى الكاريكاتير لأبعد رسمي.

الباب الثالث : عرض البيانات و تحليلها، حيث يحتوي هذا الباب على تحليل
الكاريكاتير بعلم الرموز.

الباب الرابع : الإختتام وفيه الخلاصة والإقتراحات.

الباب الثاني

الإطار النظري

و) مصطلح علم الرموز

دراسات في مجال التوقيع على عدة أنواع من مصطلحات مثل السميوطيقية (Semiotic)، و السميولوجي (semiology)، وتختلف أيضا من حيث اللغة العربية . لفهم هذه الشروط يجب أن أوضح أولا السميولوجي ، الأولى في قارة أوروبا التي تبدأ في باريس والسميوطيقية التي انبثقت من أمريكا. القادم سيتم تقديم مكافئات باللغة العربية ، لذلك لا يوجد أي غموض في استخدام هذا المصطلح.

وذلك العلم أي علم العلامات أصبح مفهوما من المفاهيم التي منذ العصر القديم تكون أكثر تجليات وفائدة تساهم على أعمال البنيويين. ومحور البحث أو ركيزه لهذا العلم هو التعريف عن العلامة أي كل ما استبدل له أو بدله تقليديا بالآخر. وقد يسمى السميولوجيا بالسميوطيقا، بل هما في بعض الأحيان يتبادلان، إذ أنهما يستهدفان إلى العلامة بوصفها ركيز البحث.

في أوروبا ، وتحديدًا في باريس ، وهي لغوي الهيكلية فرديناند دي سوسير (١٨٥٧—١٩١٣) حصل على التنبؤ عن ولادة علم جديد للابنيوية اللغوية أساليب المجالات الاجتماعية في البويضة لغات أخرى. العلم يسمى 'السميولوجي' وهي فرع من فروع علم اللغة^٦. يأتي من *sêmeion* اليونانية ، وهو ما يعني 'الدال' أو 'التوقيع'.

ذكرت في البداية أن سوسير كان البنيوي . كان يفترض أن اللغة هي نظام منفصلة تتكون من عنصرين من الإشارات الدال *signifiant* ومدلولها *signifié*^٧، في

⁶ K. Bertens. *Filsafat Barat Abad XX, jilid II Prancis*, (Jakarta: Gramedia 199٦) 209.

⁷ Alex Sobur. *Semiotika Komunikasi* (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2006) 46.

حين أن العلاقة بين الدال ومؤشرا على أن *arbitrari* التقليدية وهذا هو ، في العلاقة بين العنصرين هو إجراء تعسفي ، واستنادا إلى الاتفاقيات المجتمع في إنتاج المعنى ذات الصلة إلى ذلك ، يجب أن يكون هناك تمايز السميولوجي نظام يسمح للمعنى ذلك.⁸

في حين أن مصطلح السميوطيقية، وأيضا من نفس الكلمة الجذرية ، والمستمدة من البر الأميركي .مصطلح مشتق من تشارلز ساندرز بيرس (١٨٣٩—١٩١٤) الفيلسوف الخلفية والمنطق .أنه مستعد للتحقيق في ما وكيف يمكن لعملية التفكير البشري. وفقا لبوديمان⁹ و نظرية بيرس يستند هذا الهدف النبيل لذا لا عجب أن بيرس في السميوطيقية لا يخلص إلى أن من غير مرادفا للمنطق .

وفقا Bertens¹⁰ في حاشية على استخدام ولايتين، والسميوطيقية و السميولوجي ، ويقول إن السميوطيقية (المملكة المتحدة :الالسميوطيق) تستخدم في المقام الأول الناطقة بالانجليزية في الأراضي المحتلة .في العام ، " السميولوجي " و "الالسميوطيق " يستخدم في نفس الشعور ، مذهب علامات .لكن في بعض الأحيان من التمييز الدقيق بين هذين المصطلحين .

لذا اختلاف التطبيقي الفلاسوفية من المنهجية السميوطيقية و السمولوجية البعيدة. الحكم في استعمال لفظ السميوطيق (Semiotic) كقول أمبيرتا ايجو (Umberto Eco) هو مناسب بالقرر في استعمال من " اللجنة العلمي " بباريس شهر يناير ١٩٦٩ . ثم يعكد رسميا على اتحاد الطلاب السميوطيقية (Association for Semiotic Studies) في المؤتمر الأول ١٩٧٣ . في هذا الحال، السميوطيق و مثله في

⁸ Sumbo Tinarbuko. *Semiotika Komunikasi Visual*. (Yogyakarta: Jalasutra,2008) 12.

⁹ Kris Budiman. *Ikonisitas Semiotika Sastra* 33.

¹⁰ K. Bertens. *Filsafat Barat* 209.

اللغة الفرنسية (semiotique) يكون اصطلاحاً لجميع الإصطلاح القديم من سمولوجي و سيميوطيق.^{١١}

السيميوطيقا ما يعادها في اللغة العربية هي علم الرموز كما هو مبين في معجم علم اللغة النظري من قبل محمد علي الخولي^{١٢}. السميولوجي و السيميوطيقا ، تفسيرهما علم الرموز . حتى في هذا البحث العلم يستخدم مصطلح باعتباره معادلاً للسيميوطيقا . يشير هذا المصطلح إلى علم يبحث في الرموز اللغوية و غير اللغوية .

وأطلق علماء اللسانيات العرب على هذا العلم اسم (السيميوطيقا) وترجموه تارة باسم (علم الرموز) وتارة باسم (علم الدلالة)، ونقلوا عن تشارلز موريس أن علم السيمياء يهتم بمعاني الإشارات قبل استعمالها في قولٍ أو منطوق معين.^{١٣}

أمّا العرب، خاصة أهل المغرب العربي فقد دعوا إلى ترجمتها (بالسيمياء) محاولة منهم في تعريف المصطلح، والسيمياء مفردة حقيقية بالاعتبار، لأنها كمفردة عربيّة — كما يقول الدكتور معجب الزهراني — (ترتبط بحقلٍ دلالي لغوي — ثقافي، يحضر معها فيه كلمات مثل: السّمة، والتسمية، والوسام، والوسم، والميسم، والسيمياء والسيمياء (بالقصر والمد والعلامة). وتنتمي السيمياء — أيّاً كانت التسمية — في أصولها ومنهجيتها إلى البنيوية، إذ البنيوية نفسها منهج منتظم لدراسة الأنظمة الإشارية المختلفة في الثقافة العامة".^{١٤}

ز) دراسة السيميوطيقا

¹¹ Sobur. *Semiotika Komunikasi* 13.

¹² محمد علي الخولي. معجم علم اللغة النظري: انكليزي-عربي مع مسرد عربي-انكليزي . (بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١) ٢٥٢.

¹³ <http://shabablek.com/vb/members/5270.html> (Maret, 2010) 1.

¹⁴ <http://www.asrar.de/forum/member.php> (Maret, 2010) 1

مثل التنبؤات دي سوسير ، السميوطيقية هو الانضباط أكاديمي مولود الذين درسوا علامات في المجتمع .ومع ذلك ، فقط بضعة عقود ، فإن هذا الرقم يبدو مستواه تدريجيا وذلك بفضل خلفاء تطبيق مفاهيم اللسانيات البنيوية في ظاهرة أدبية بشكل خاص وغير الظواهر اللغوية في عام.¹⁵

ثم السميوطيقية التي وضعها تشارلز موريس ، رومان جاكوبسون ، وأمريتو إيكو الذي جمعت نظرية السيميائي لبيرس . في حين أن تطوير الأفكار الناشئة دي سوسير خارج فرنسا منذ عرضه كلود ليفي ستروس في ميدان الأنثروبولوجيا الثقافية ، رولان بارت في النقد الأدبي ، رومان جاكوبسون .

السميوطيقي دراسات حتى الآن ، وقد تميز نوعين من السميوطيق .أولا ، والاتصالات ، السيميائي ، مما يؤكد نظرية الإنتاج التوقيع ، و السيميائي على أهمية إعطاء الأولوية للتفاهم علامة.¹⁶

ح) الشخصيات الرئيسية في علم الرموز (السميوطيقية)

٤ . فريديناند دي سوسير

وقال إنه يعرف والد اللسانيات الحديثة. وذلك بفضل الجهود التي يبذلها لاعطاء وجهة نظر مختلفة في دراسة اللغة .من الأفكار الرائعة التي جمعت من قبل اثنين من تلاميذه المخلصين من شارل بالي وألبرت ساجيهاي.¹⁷ كان الكتاب في وقت لاحق منح *Course in General Linguistic* ، والنتائج من محاضرة ألقاها تلاحظ سوسير في جنيف بين ١٩٠٦—١٩٦١ . عمل تم نشره

¹⁵ Budiman. *Ikonisitas Semiotika Sastra*, 36.

¹⁶ Sobur. *Semiotika Komunikasi* 15.

¹⁷ Budiman. *Ikonisitas Semiotika Sastra* 35.

في باريس في عام ١٩١٥ ، في حين أن الترجمة الانجليزية ظهرت في عام ١٩٥٩ .

قبل دي سوسير ، ودراسة اللغة قد أدرج في الانضباط في فقه اللغة ، التي هي في البحث عن التطور التاريخي (مرتبط بالزمن) لغات فرادى ومجموعات لغوية . سوسير ثورة في دراسة اللغة عن طريق التحول إلى الانضباط الذاتي المعنية مع تفسير لحالة النظام اللغوي في أي لحظة معينة من الزمن وفقا لتسلسل (نهج متزامن)، ورسم خط للتمييز بين *langue* اختيار اللغة ، ولغة النظام ككل ، و *parole* الإفراج المشروط وتعبيرات محددة . الأهم من ذلك ، سوسير نظريات التركيز على مفهوم علامة^{١٨}

من الأوليات المهمة في اللسانيات السوسيرية بقدر ما يفرق بين المفاهيم المزدوجة . الأول مفهوم الكلام *Langage* مفهوم اللغة *Langue* والعبارة *Parole* . والثاني المقاربة التاريخية *Diachronic* والوصفية *Synchronic* والأخير مفهوم الدال *Signifiant* والمدلول *Signifie* وإليكم البيان فيما يلي:

١ - اللغة *Langue* والعبارة *Parole*

استعمل سوسير الكلمة الثلاثة *Langage- Langue- Parole* شرحالموضع لسانياته . ويراد *Langage* بالظاهرة اللغوية العامة . أما *Langue* و *Parole* فهما جزآن من *Langage* . والأحداث الفعلية التي ينتجها أحد المتكلم هو ما يسمى بـ *Parole* . أما *Langage* فهو الصيغ والقوانين التي تتعارف عليها الجماعة في تعاملها الاجتماعي . وبالنسبة إلى ذلك ركز سوسير

¹⁸ Dani Cavallaro. *Critical and Cultural Theory: Teori Kritis dan Teori Budaya*. (Yogyakarta: Niagara, 2004) 30.

Langue في دراسته اللسانية.^{١٩} وعلمنا لتلك العلامة الثلاثة فلا بد لنا من أن نعرفها دقيقا شاملا.

واللغة Langue عند سوسير ليست من أعمال المتكلم، بل الإنتاجات التي سجلها الفرد سلبيا. والعبارة Parole هي الأحداث الفعلية التي ينتجها المتكلم انطلاقا من إرادته وعبقريته.^{٢٠} الأول يراد بالشئ المعين الذي كمنته مجموعة الأحداث الشادة في الكلام Langage والذي هو جزءا اجتماعي من الكلام خارج الفرد. وهو لا يمكن له الإبداع والتغيير فيه، وإنما هو أى اللغة Langue ظهرت كنتاج الاحتكاك بين أفراد المجتمع في الماضي.^{٢١}

وإذا كان الكلام Langage يتصف بالمغايرة Heterogen فاللغة Langue تتصف بالمجانسة Homogen. اللغة هي الأنظمة الرمزية التي تكون الوحدة بين الدلالة السيكلوجية والصورة السمعية السيكلوجية تعد أهم الأمر فيها.^{٢٢} أو هي -أيضا- الأنظمة الرمزية التي تعبر الأفكار، والتي تقارن بأجدية إشارية للأصم والاحتفالات الرمزية والأخلاقية والإشارات العسكرية وهلم جرا.^{٢٣} لقد جاءت اللغة على وجهها التام في صورة المبادئ الكامنة في الذهن وتمثل بمعجم لدى الفرد، كل فرد له لغته، لاتعتمد تلك اللغة على إرادة المتكلم. وعبارة أخرى أن اللغة هي الإنتاج الاجتماعي الذي يوقعه كل فرد بإمكاناته في تعبير اللغة، وفي نفس الوقت ما تواضع عليه مستعملو اللغة بعد تأثره من الجماعات، ويمكن أن يرسم ذلك فيما يلي:

$$١ = \dots ١ + ١ + ١ + ١ \text{ (الصيغة الجمعية).}^{\text{٢٤}}$$

^{١٩}Ferdinand De Saussure , *Course in General Linguistic* (London: Duckworth, 1990) 75

^{٢٠} عبد الصبور شهين، في علم اللغة العام (بيروت : مؤسسة الرسالة، ١٩٨٤) الطبعة الرابعة، ص ٣٢

^{٢١} نفس المرجع، ٣٤

^{٢٢} نفس المرجع.

^{٢٣} Ferdinand De Saussure، المصدر السابق، ٨٢.

^{٢٤} نفس المرجع، ٨٧.

العبارة Parole من خواص الفرد لا الجماعة، والمتكلم الفردى يعبر عما يتوقع لحظة مغايرة. أو هي جملة العبارة التي إنتجها أحد المتكلم بما فيه من فرضيته المغايرة وأعماله الكامنة. والرمز من ذلك هو:

$$٢٥.....١^I + ١^{II} + ١^{III} + ١^{III}$$

واللغة عند سوسير تعد خطيـر الدراسة الذى يتناول عامة على ما يعنى باللسانيات الخارجية External Linguistik واللسانيات الداخلية Internal Linguistik، اهتم الأول بالأمر الخارجية مثل العلاقة بين اللغة والايـتولوجيا أى الدراسة فى جميع العلاقة التى تكون بالإمكان بين تاريخية اللغة وتاريخية الإنتاج أو الثقافة. واللغة فى نظره تنتمى إلى تقاليد أمة ما من ناحية،^{٢٦} وتكون الأمة فى إطارها الواسعة من ناحية أخرى، وعلاقة اللغة بينها وبين توسيعها جغرافيا.

أما الثانى فيمكن أن يقاربه بالنظر إلى أن اللغة كأنظمة لها بنيتها وقاسها سوسير بلعبة الشطرنجى.^{٢٧} والواقع أن تلك اللعبة التى تكون من الفرس عامل خارجى. والأمر الذى يحكم عليه بما فيه من التقنيات والأنظمة اللغوية عامل داخلى. الأنظمة لا تتأثر من بيدق الشطرنجى، اللهم إلا ذلك البيدق تزيد وينقص، والتغيـير فى اللعبة بالزيادة أو النقص يغير أنظمة اللغة فيها.

ب- التاريخى والوصفى (Diacronic و Synchronic)

رأى سوسير أن المقاربة التاريخية والوصفية يمكن تطبيقها فى دراسة اللغة ويعتبر الأول الدراسة فى اللغة خلال التاريخ ويعنى بالتاريخ هنا ما نشأ

^{٢٥} نفس المرجع.

^{٢٦} نفس المرجع، ٨٨

^{٢٧} نفس المرجع، ٩١

وتطور داخل الواقع على مر الزمان.²⁸ هناك منظوران بالنسبة إلى ذلك، منظور مستقبلي Prospektif ومنظور أخرياتي Retrospektif. المنظور الأول ينظر إلى اللغة بوصفها قابلة التقدم في حين أن الثاني تسترجع اللغة إلى الماضي غير قابلة التقدم. وتدرس المقاربة التاريخية الارتباط التي تكمن عدة الاصطلاح، كل منها يتبادل الآخر دون تكوين أنظمة جديدة غير أن ذلك يتوقع خارج الوعي الجماعي.

وتعد المقاربة الثانية مقاربة لا تاريخية، الدراسة التي تجتنب نحو التاريخ وقد اهتمت المقاربة الوصفية بالعلاقات المنطقية والسيكولوجية وتوحيد الاصطلاحات معاً، والتي تجعل أنظمة جديدة في الوعي الجماعي واللغة من هذه الناحية أي المقاربة الوصفية تعد أنظمة لها كينونيتها في الوقت المعين - لا تزال في الحاضر - تنسى ما سلكته إلى أن جاءت في كياننا الراهن. وما ينتمي إلى الناحية الإحصائية في العلم يعد داخل الدراسة الوصفية.²⁹

ج- الدال والمدلول

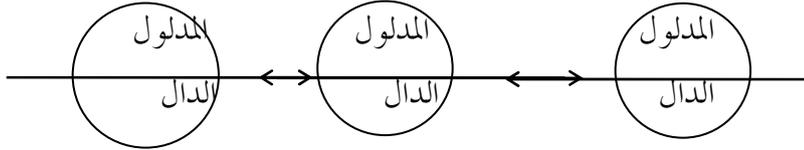
العلامة هي من الأمور الهامة في اللسانيات السوسية التي وضعها المستوى الاتصالي للإنسان. فهناك التفريق بين الدال Signifiant والمدلول Signifie في العلامة. والدال هو الدلالة الصوتية أو الخطوط الدلالية وهو الجانب المادي أي ما يتكلمه ويكتبه أو يقرأه. بينما المدلول هو الصورة الروحية من الأفكار والمفاهيم في اللغة. فالدال والمدلول هما كسلاح ذي حدين ومن ثم أن العلاقة اللغوية تعني بالتوحيد بين المفاهيم والصورة السمعية لا المسماة والأشياء.³⁰

²⁸K. Bertens, *Filsafat Barat* . 184-185.

²⁹ نفس المرجع،

³⁰ نفس المرجع، ١٨٠

علاوة على ذلك حاول سوسير التأكيد أن العلامة بالرغم من أن تضمن الدال والمدلول، تعنى - أيضا - بالعلامة اللغوية المزوجة الأخرى حتى تكون في وقت مؤقت تبدو وصفا وصفا.^{٣١}



تلك العلامة السابقة ذو قاعدة أساسية هي اعتبارية Arbitrer وخطية Linear والعلامة اعتبارية في التعريف على أن ليس لها الموضوع لا تعنى بالتححرر للمتكلم في اختيار الدال بل حقيقيا لا علاقة طبيعية بين الدال والمدلول في الواقع.^{٣٢}

لا أية علامة أحسن من الأخرى إذ ليس هناك الاختلاف بين مستعملى اللغة ولأجلها أصبحت العلامة منع التغيير Immutability. وكل جيل يرث اللغة بلا استطاع في تغييرها، حتى أهل اللغة هذا لأن اللغة بالذات أنظمة اجتماعية استخدمها كل إنسان إلى أن يكون له موقف محافظ في مواجهة تغير التقاليد في تعبير اللغة.^{٣٣}

وتعنى العلامة بخطية لأن الدال الذى يتصف بالسمعية لا يتحقق إلا في وقت ذى بعد واحد أى الخط.^{٣٤} الوقت يحافظ اجراء اللغة ويغيرها معا حتى تكون قابلة للتغيير. بالرغم أنها في عشوائيتها بالمعنى أن ذلك التغيير يؤثر تغير العلامة بين الدال والمدلول. والحق من كان يخلق اللغة فإن ما يخلقه مجرد ضبطها لكن في الوقت الذى يوفر طموحه، واللغة أصبحت ملكة

^{٣١} Ferdinand De Saussure، المصدر السابق، ص ٢٠٨

^{٣٢} نفس المرجع، ١٤٩

^{٣٣} نفس المرجع، ١٥٢-١٥٦.

^{٣٤} نفس المرجع، ١٥١

الناس، لا يمكن ضبط تلك اللغة، بل أصبحت هي لغة تضىف فيها جميع اللغات.^{٣٥}

٥. رولان بارت

في عمله المبكر ، وبارت كان البنيوي و السميولوجي ، تأثر بكتابات فريديناند دي سوسير في دراسة العلامات والمغزى. قال انه يفضل ألا تصنف أفكاره ، واضحا في مجموعة من موضوع للتحليل في أعماله ، وكثيرا ما لاستفزاز البرجوازية. وكتب على الظواهر الشعبية من إعلانات الصابون إلى المصارعة ، والمقالات التي نشرت أصلا في صحيفة لوموند ، والتي ربما ألهمه أن نجتمع بين عناصر ما كان ينظر إليها على أنها ثقافة عالية أو منخفضة. له مصلحة في وسائل الإعلام والفعاليات الشعبية ويعزى ذلك جزئيا إلى ما رأى أنه مخالف في مثل هذه الظواهر الإيديولوجية. بارت يرى أن نقطة الانطلاق لمثل هذه الأعمال لا يكمن في نوايا المؤلف من الأحكام القيمية التقليدية ، ولكن عن طريق النصوص المنتجة ، كما نظم في حد ذاتها الهياكل الأساسية التي تشكل معنى "للعمل ككل". مؤلفاته كان التنوع ، وتطبيق نظرية السيميائي و / أو نقد أدبي ، يبحث لعرقلة إنشاء الأدبية الفرنسية ، في حين أن غيرها من المقالات التي تركز على المزيد من المسائل الشخصية مثل النص والموسيقى والحب والتصوير الفوتوغرافي.^{٣٦}

إن بارت أحد مفكرى البنيوية الذي يطبق نمط الدراسة السوسيرية في اللغة والسميولوجيا. إلا أن دراسة بارت تتناول جانبا أوسع من الأدب والسينما وفن التشكيل ومختلف الظاهرة الثقافية الأخرى. أما كتاب S/Z

^{٣٥} نفس المرجع، ١٥٩

^{٣٦} <http://www.egs.edu/media/library-of-philosophy/roland-barthes/biography> (April, 2010)

(١٩٩٠) و Mythologies فيعد محاولة بارت في الدراسة السميولوجية ومع تساير تلك الدراسة أصبح السميولوجيا البارتى نمطا خاصا يخطو من مكانته الأولى ولا يخلو ذلك من مفاهيم السميولوجيا التي أسسها دى سوسير والتي يعنى النقص عنها، وجاء بارت متمما على السميولوجيا السوسيرى.

في الواقع أن السميولوجيا البارتى يرتبط بالبنوية وإذا كان الأمر كذلك فكيف تكون البنوية على ضوء نظر بارت؟ ولقد حدد بارت البنوية بمثابة الطريقة التحليلية لموضوعات ثقافية تصدر عن المنهج اللغوى.^{٣٧} من ثم تقوم البنوية على أساسين رئيسين، الأول ليس لوحدة عملية التدليل جوهرها بل العلامات المترتبة تحددها داخليا أو خارجيا. والثاني ينبغى تصوير أنظمة القيم التي تمكن لهم للاحتكام على ظاهرة التدليل، لا يراد ذلك أن يطلب الأسبقية أو الأسباب التاريخية بل أن يناقش بنية الموضوع ومغزاه موضعها^{٣٨}.

وذلك الارتباط - بالتالى - أصبح ركيز الرئيس في البنوية من ثم توظفت البنوية قانون ذلك الارتباط وقيمه كشأها. والهدف الكبير للبنوية يمتد بارت- في أعمال البنيويين - شعريا كان أم تصويريا هو إعادة بناء الموضوع بقدر ما يكون لتحقيق قانون استعماله^{٣٩}.

والبنوية في دراسة الأدب هي عملية الكشف كيف يكون المعنى الظاهر يتعلق بشفرة أنتجها الخطاب حيث سبقت عليه الثقافة. وانسرب معنى ما من تلك الشفرة الثقافية لدى الإنسان، والشفرة تبدو وضوحا خلال الدراسة في الأسطورة أو الميتولوجيا- بالمعنى الذي طرحه بارت - في حياتنا اليومية.

³⁷ Culler, Jonathan. *Barthes*. (Great Britain: Fontana Paperback, 1983) 78.

³⁸ Jonathan Culler, *The Pursuit of Signs: Semiotics, Literature, Deconstruction* (London: Routledge Keagen Paul, 1981) 78-79.

³⁹ Culler, Jonathan. *Barthes* 78.

والأسطورة- كما أسلفنا- عند بارت هي نظام سيميائي على المستوى الثاني^{٤٠}. ويميز بارت هذا المستوى بمسئوى المعنى الضمنى Connotative الذى يتضاد بالمعنى الأصيلى Denotative. وإليك بيانہ:

	١. الدال	٢. المدلول
	٣. المعنى الأصيلى	
٥. المدلول الضمنى	٤. الدال الضمنى	
٦. المعنى الضمنى أو الأسطورى		

ومن الرسم السابق أقول إن النظام الضمنى أو الأسطورى هو نظام يكون الدال نفسه فيه حيث صيغته نظام التدليل، يتكون الدال من علامات أصلية. ومن العادة أن العلامات الأصلية تجمع ضمنا واحدا ليشكل المعنى الضمنى الواحد. أما الدال الضمنى فيتصف بالعام وهو منتشر. ذلك الدال يسمى ب"شظية الايديولوجى" وله -أيضا- الاتصال الأقرب بالثقافة والمعرفة والتاريخ، وبالمدال الضمنى أو الأسطورى تسرب إليه البيئة أو العالم. وإذا نقول إن الايديولوجى هو صورة من الدال الضمنى أو الأسطورى^{٤١}. فاللغة أصبحت آلة وسيطية تجهز بنية الدلالة الثوانية. والأسطور كامن ويصعب لنا أن نكشفه، إذ الدلالة مصوغة كالباب الذى لا يزال يحظو ويقدم لونا مغايرا بوصفه دلالة لنفسه ودالا لما فى نفسه.^{٤٢}

⁴⁰ Roland Barthes, *Mythologies*, (London: Vintage Books, 1993) 110.

⁴¹ 89 نفس المرجع

⁴² 115. نفس المرجع

وكان الأسطور أنظمة الاتصال التي تضمن الخصصية فيها، وكان بالإمكان لا تخل الأسطورية موضوعا ما من الفهم أو الفكر إذ أنهما من شفرة التدليل أى شكل خاص. والخصصية أى التوصية لا تحدد الأسطورة، بل بأية الطريقة عبرت الأسطورة خصصيتها؟ من ثم فللأسطورة حدودها الشكلية لا الحدود الجوهرية.^{٤٣}

وسجل تاريخ الإنسان الواقع في صورة الكلام، وللإنسان سلطة على اللغة الأسطورية حياتها كانت أم موتها. والأسطورية إنما تمتلك الأساس التاريخي نمط الكلام الذي اختاره ذلك التاريخ والذي لا يمكن أن ينمو من هوية الأشياء.^{٤٤}

ذلك نمط الكلام هو الخصصية أو التوصية التي يتركب من مختلف الأشكال ، يتمثل الكلام بكلام نطقى وكتابى وتمثلى أو يتمثل بخطاب كتابى وفتوغرافي والفيلم والمعرض والرياضة وإعلام الخبر وما يتسرب إلى الكلام الأسطوري.

٦. تشارلز ساندرز بيرس

تشارلز ساندرز بيرس ولدت في ١٠ سبتمبر ١٨٣٩ في كامبريدج ، ماساشوستس ، وتوفي في ١٩ أبريل ، ١٩١٤ في ميلفورد بولاية بنسلفانيا. كتاباته تمتد من حوالي ١٨٥٧ حتى قرب وفاته ، لمدة تقرب من ٥٧ عاما. نشرت له يعمل على تشغيل حوالي ١٢،٠٠٠ صفحة مطبوعة ومخطوطات لم تنشر له المعروفة لتشغيل نحو ٨٠،٠٠٠ صفحات مكتوبة بخط اليد. المواضيع

⁴³ نفس المرجع

⁴⁴ 110 نفس المرجع

التي كتب لها مجموعة هائلة ، من الرياضيات والعلوم الفيزيائية في احد المدقع ، إلى الاقتصاد ، والعلوم الاجتماعية في أقصى الطرف الآخر.^{٤٥}

بيرس والد بنيامين بيرس كان استاذا للرياضيات في جامعة هارفارد ، وكان أحد مؤسسي لساحل الولايات المتحدة والمسح الجيوديسي وكذلك أحد مؤسسي مؤسسة سميثسونيان. قسم الرياضيات في جامعة هارفارد هو أساسا بناه بنيامين. من والده تشارلز ساندرز بيرس تلقى أكثر من جوهر تعليمه المبكر وكذلك قدرا كبيرا من التشجيع والتحفيز الفكري. بنيامين أسلوب تعليمي في الغالب تأخذ شكل الإعداد مشاكل مثيرة للاهتمام لابنه والتحقق تشارلز حلول لها. في هذا الجو التعليمي تحدي تشارلز اكتسبت عاداته مدى الحياة من المشاكل من خلال التفكير الفلسفي والعلمي كليا من تلقاء نفسه. لهذه العادة ، وربما يجب أن ينسب تشارلز بيرس وأصالة كبيرة.
٤٦

بيرس تخرج من جامعة هارفارد في عام ١٨٥٩ وحصل على بكالوريوس العلوم في الكيمياء عام ١٨٦٣. من ١٨٥٩ حتى أواخر ١٨٩١ كان يعمل من قبل الولايات المتحدة وساحل المسح الجيوديسي ، وذلك أساسا المسح وإجراء تحقيقات الجيوديسية. من ١٨٧٩ حتى ١٨٨٤ ، حافظت بيرس والثانية وظيفة التدريس والمنطق في قسم الرياضيات في جامعة جونز هوبكنز. خلال تلك الفترة في قسم الرياضيات كان يرأسها عالم الرياضيات الشهير سيلفستر يانوش.^{٤٧}

⁴⁵ <http://plato.stanford.edu/entries/peirce/> (April, 2010) 1.

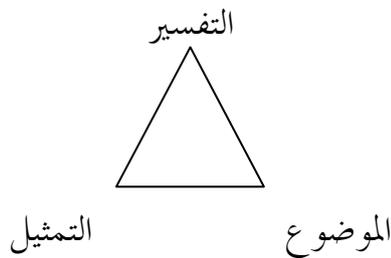
⁴⁶ نفس المرجع

⁴⁷ نفس المرجع

فجأة تبخرت هذه المهمة لأسباب قد تكون مرتبطة على ما يبدو حقيقة ان بيرس الزوجة الثانية كان العجر ، وكان العجر وعلاوة على ذلك مع بيرس الذي كان يزعم أن عاشا معا قبل الزواج. جونز هوبكتر كان موقف بيرس في العمل الأكاديمي فقط ، وبعد خسارتها بيرس عملت بعد ذلك فقط لساحل الولايات المتحدة والمسح الجيوديسي. أنهت هذا العمل في أواخر عام ١٨٩١ في نهاية المطاف بسبب اعتراضات التمويل ولدت في الكونغرس.^{٤٨}

بعد ذلك ، وبيرس جونز على القيام المعيشة الفردية وظائف والقيام بأعمال الاستشارات (وخصوصا في مجال الهندسة الكيميائية وتحليل). للفترة المتبقية من حياته بيرس كثيرا ما كان في ضائقة مالية حادة ، وأحيانا انه تمكن من البقاء على قيد الحياة فقط بسبب الخيرية من الأصدقاء ، على سبيل المثال أن من صديقه القديم وليم جيمس.

العلامة أو التمثيل هو أن يمثل رمز لغوى من نوع ما وحدة لغوية من نوع آخر في سعة نواحيه. وبعبارة أخرى هو كل ما يقرر الآخر أى يفسره - هو التفسير-- ليرجع إلى الموضوع حتى أصبح التفسير بدوره علامة وبالتالي أمرا مستمرا بلانهاية Ad Infinitum.



⁴⁸ نفس المرجع

إذن فالعلاقة التي أدركها الإنسان مقرونة بالأخرى في ذهنه، وهي التفسير بالنسبة إلى الأولى. فصورة "الموز" مثلا تدل لنا وجود كلمة "الموز" تفسيرا لها. ونحن على كثير الأحيان بواسطة الرمز نفسر رمزا معبرا Icon وبالعكس ذلك.

ووفقا للإنقسام إلى ثلاثة أجزاء الثانية ، تسجيل تسميته قد يكون الرمز symbol , المؤشر index , الأيقونة icône.

١ - الرمز Symbol

والرمز هو إشارة التي تشير إلى أنه يدل على كائن من قبل بموجب قانون ، وعادة رابطة الأفكار العامة ، والتي رمز يجب أن تفسر سبب أن تعمل على أنها تشير إلى أن وجوه ، وهي بالتالي في حد ذاته نوع العامة أو القانون ، وهذا هو ، هو Legisign. على هذا النحو فإنه يعمل من خلال المقلدة ، وليس فقط هو العام نفسه ، ولكن كائن التي تشير إليها هي ذات طابع عام. والآن وهي عامة وكونها في الحالات التي ستحدد.⁴⁹

ولا بد ، بالتالي ، أن تكون موجودة من الحالات ما رمز يدل ، على الرغم من أننا يجب أن يفهم هنا من قبل "جود" موجود في الكون وهمية ربما الذي رمز . يشير. رمز وغير مباشر ، من خلال الجمعيات أو غيرها القانون ، وتتأثر هذه الحالات ، وبالتالي سوف الرمز تنطوي على نوع من الفهرس ، على الرغم من أن مؤشر من نوع غريب ، و سوف ومع ذلك ، لا يمكن بأي

⁴⁹ Charles Sanders Peirce. *The Philosophy of Peirce: Selected Writings*. (New York: Dover Publication, 1955) 1.2.

حال من الأحوال صحيح أن تأثير طفيف على رمز لتلك الحالات لحسابات شخصية هامة من الرمز.⁵⁰

يعد الرمز من إحدى العلامات الاعتباطية التواضعية.⁵¹ وإلى هذا الجانب أن الرمز هو مناظرة العلامة في التعريف السوسيرى. والرمز غالبا أوسع استعمالا بالتعريف المختلفة.

٢- الأيقونة Icon

و هي علامة التي تشير إلى أنه كائن يدل على مجرد بحكم حرفا من تلقاء نفسها ، والتي تمتلك ، فقط نفسه ، إذا كان أي شيء من هذا القبيل موجود بالفعل أم لا. صحيح هذا ما لم يكن هناك فعلا مثل هذا الكائن ، رمز لا يتصرف كما علامة ، ولكن هذا لا علاقة له مع طابعها كعلامة. أي شيء مهما كان ، سواء كان ذلك الجودة ، وجود الفرد ، أو القانون ، هو الأيقونة من أي شيء ، بقدر ما هو مثل هذا الشيء ويستخدم كأساس علامة على ذلك.⁵²

إذا كان للعلامة شبه بينها وما يدل فالعلامة علامة معبرة Iconicity. والعلامة المعبرة لها علاقة بين العلامة بالذات والموضوع الذي يشبهها كيفية أى الشبه الذي أظهرته العلامة، والذي عرفه كل الملتقى.⁵³ فلكل خريطة أو صورة مثلا لها علاقة إيكونيكية إلى أى مدى تشبيهها بالموضوع، ويتجلى ذلك أيضا في اللغة كظاهرة التسمية المحاكية

⁵⁰ نفس المرجع

⁵¹ Panuti Sudjiman dan Aart Van Zoest, *Serba-Serbi Semiotika* (Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, 1993), 25.

⁵² Charles Sanders Peirce. *The Philosophy of Peirce* 102.

⁵³ Panuti Sudjiman dan Van-Zoest, *Serba-Serbi Semiotika* 9.

Onomatopoeia مثل تسمية صوت الطائر بمحاكاة صوت الدجاج في حد معين. فظاهرة التسمية المحاكية معلقة في إيكونيكية الصوت.

٣- المؤشر Indeks

و هي علامة التي تشير إلى أنه يدل على كائن من قبل فضل تتأثر حقا من هذا الكائن ، بل لا يمكن ، بالتالي ، يكون Qualisign ، لأن الصفات مهما كانت مستقلة من أي شيء آخر. بقدر ما يتأثر مؤشر من قبل كائن ، فإنه بالضرورة بعض الجودة في مشتركة مع وجوه ، وأنه فيما يتعلق بهذه أنه يشير إلى كائن ، فهو ، ولذلك ، تنطوي على نوع من دلالات ، على الرغم من وجود رمز غريب نوع ، وأنها ليست مجرد تشابه القطعة لها ، حتى في هذه الجوانب التي تجعل منه علامة ، ولكن من التعديل الفعلي . في جانب منه الى كائن^{٥٤}.

والعلاقة في المؤشر واضح وجديد الحدوث على سبيل السببية في الغالب. وأثر قدم مثلا يشير إلى الماشى أى هو أصبح مؤشرا إليه ودق الباب - أيضا- مؤشر إلى حضور من يدقه.

ط) فن الكاريكاتير

الكاريكاتير هو صورة - النكتة لادن أو السخرية في وسائل الإعلام المختلفة الشخصيات الشهيرة. و يقول اللغويون إن الكاريكاتير هو فن الإضحاح بالتضخيم أو المسخ لصورة شخص ما، بهدف السخرية. و في تعريف آخر يعتبر، فن مضحك في ظاهره ، ناقد في مدلوله.^{٥٥} الرسوم الكاريكاتورية قد تفرد في معالجة القضايا السياسية التي وقعت مع مجموعة من الصور والكلمات. الكاريكاتير وسيلة اللوحة والمقصود

⁵⁴ Charles Sanders Peirce. *The Philosophy of Peirce* 102.

⁵⁵ <http://www.ao-academy.org/docs/alkarikateir.ppt>

المبالغة تعبيراً عن الانتقاد أو المقاومة الاجتماعية ضد الأفراد ، والمؤسسات ، أو المناسبات الاجتماعية. . كان الكاريكاتير له دور كبير في شكل من أشكال التعبير من خلال الكلمات والرموز والصور التي الحرجة الفعالة.

الكاريكاتير هو فن، يعتمد على رسوم، تبالغ في تحريف الملامح الطبيعية، أو خصائص ومميزات شخص أو حيوان أو جسم ما . وغالباً ما يكون التحريف في الملامح الرئيسية للشخص، أو يتم الاستعاضة عن الملامح بأشكال الحيوانات، والطيور، أو عقد مقارنة بأفعال الحيوانات.⁵⁶

والكاريكاتير اسم مشتق من الكلمة الإيطالية ”كاريكير“ (Caricare)، التي تعني “ يبالغ، أو يحمّل مالا يطيق “ (Overload)، والتي كان موسيني (Mosini) أول من استخدمها، سنة ١٦٤٦. وفي القرن السابع عشر، كان جيان لوريتزو برنيني (Gian Lorenzo Bernini)، وهو مثّال ورسام كاركاتيري ماهر، أول من قدمها إلى المجتمع الفرنسي، حين ذهب إلى فرنسا، عام ١٦٦٥.⁵⁷

وفن الكاريكاتير فن قديم، كان معروفاً عند المصريين القدماء، والآشوريين، واليونانيين. فأقدم صور ومشاهد كاريكاتيرية، حفظها التاريخ، تلك التي حرص المصري القديم على تسجيلها، على قطع من الفخار والأحجار الصلبة، وتشمل رسوماً لحيوانات مختلفة، أُبرزت بشكل ساخر (الأشكال من الرقم ١ إلى الرقم ٤)؛ اضطلع برسمها العاملون في تشييد مقابر وادي الملوك، بدير المدينة، في عصور الرعامسة، ويرجع تاريخها إلى عام ١٢٥٠ قبل الميلاد. ولا تُعرف الغاية، التي توخاها الفنان المصري من هذه الرسومات؛ فلعلها كانت إشارة غير صريحة، إلى العلاقة غير المتوازنة،

⁵⁶ <http://forums.fonon.net/forumdisplay.php> (April,2010) 1

⁵⁷ نفس المرجع

بين الحاكم والمحكوم، التي كانت سائدة في تلك الفترة، جسدها النحاتون في أسلوب ساخر، خفي المعنى.⁵⁸

وجديرٌ بالذكر، أن فن الكاريكاتير، كان شائعاً عند اليونانيين، الذين ذكروا أن مصوراً يونانياً، يدعى بوزون، صور بعض المشهورين من أهل زمانه، في شكل يدعو إلى السخرية، الأمر الذي أدى إلى عقابه غير مرة، من دون أن يرتدع. وذكر بليوس المؤرخ، أن بوبالوس وأتنيس، وهما من أشهر مثالي اليونان، صنعا تمثالاً للشاعر الديم ايوناكس، وكان التمثال أشد دمامة، إلى درجة أنه كان يثير ضحك كل من كان ينظر إليه؛ فاغتاظ الشاعر منهما، وهجاهما بقصيدة لاذعة، لم يحملاها، فانتحرا.

وقد ازدهر فن الكاريكاتير في إيطاليا، فأبدع الفنانون الإيطاليون كثيراً من الأعمال الفنية. ومن أشهرهم تيتيانوس (١٤٧٧-١٥٧٦)، الذي عمد إلى مسخ بعض الصور القديمة المشهورة، بإعادة تصويرها بأشكال مضحكة.

ويركز التحليل في مجال الكاريكاتير علامات بصرية وكلمة ألف طن. لذلك ، وفقاً Sobur⁵⁹ مناقشة هذا الكاريكاتير باستخدام الاستعراضات النقدية التي تهدف إلى الكشف عن معنى من علامات الواردة في هذه الرسوم. ووفقاً Tomy Christomy⁶⁰ الخطوة الأولى في تحليل نسيج الكاريكاتير هو وصف علامات في هذه الرسوم. لون النكات للحصول على سبيل المثال ، وخدوش على خط والتكوين المكاني ، والعلاقات بين الأشياء ، وغيرها من العناصر المرئية في صورة كاريكاتورية.⁶⁰

ومع ذلك ، فإن الدراسة ليست سهلة للكاريكاتير. لأنه ، كما وسائل الإعلام الكاريكاتير من النقد الاجتماعي لديه مساحة في سياق شرط معين. وبالإضافة إلى

⁵⁸ نفس المرجع

⁵⁹ Sobur, *Semiotika Komunikasi* 132.

⁶⁰ 134. نفس المرجع.

ذلك ، عنصر الكاريكاتير معقد جدا ، والتي تغطي مختلف التخصصات ، مثل مجال الفنون البصرية والأدب واللسانيات ، وغير ذلك.

ي) كاريكاتير لأحمد رسمي

أحمد رسمي عبد الرحمن عيسى، من قرية كفرعانة قضاء يافا، مواليد ١١ يوليو ١٩٧٤. وهو مقيم في الأردن. رسام كاريكاتير الشرق الأوسط و لم يمتحن سوى رسم الكاريكاتير. في ختام أعمال منتدى الإعلام العربي الذي ينظمه نادي دبي للصحافة، تم في دبي يوم الخميس ٢٤ أبريل ٢٠٠٨ توزيع جوائز الصحافة العربية.^{٦١}

اعتبر رسام الكاريكاتير الأردني أحمد رسمي بأن انحياز فن الكاريكاتير إلى جهة سياسية بعينها، أو استقطابه لجهة الدفاع عن نظام ما وتبني مواقفه، أفقده أهم المقومات الأخلاقية التي ميّزت استقلاليتته ومنطلقاته الرامية إلى الكشف، بجدية استشرافية، عن مواضع الخلل في مفارقات الواقع السياسي والاجتماعي والثقافي ووضعها موضع سخرية وانتقاد . وقال رسمي بأن فن الكاريكاتير أصبح يشكل سلطة حقيقية تمارس بأدواتها وصورها المختلفة تأثيرها على المجتمع بعاملته، وهي سلطة أخطر من سواها لاستحواذها عبر تلقائيتها وسلاسة تعبيرها على مشاعر الناس ووجدانهم، وتفتح أمامهم آفاقاً جديدة للنقد والتغيير، لافتنا الى السبب الذي يجعل السلطات السياسية تضعه موضع رقابة وتوجيه^{٦٢} .

بدأ الفنان أحمد رسمي حياته الفنية كرسام كاريكاتير متميز في صحافة الاردن المحلية، واسترعى الانتباه سريعا بجموية أفكاره وعمقها وجدتها وظرفها، وقوة التعبير عنها بخطوط وألوان على درجة عالية من الحرية والخصوصية، اضافة الى توظيفه لعناصر رمزية من الحياة اليومية في رسومه، وانتقل الى الرسم لـ "صحيفة الشرق

⁶¹ <http://safa.heavenforum.com> (April, 2010)

⁶² <http://www.facebook.com/group/amjadrasmi.php> (April, 2010) 1.

الايوسط" فتوسعت بتوسع نطاق توزيع الصحيفة الدولي رؤيته وموضوعاته، وتقدم باسلوبه ومعالجاته التقنية، ليضع اسمه في موضع متقدم من الانجاز الكاريكاتيري العربي. "واعتر رسمى حصوله على جائزة دبي للصحافة شهادة تقدير واعتراف من مؤسسات إعلامية مستقلة. متمنيا في الوقت ذاته أن تكون لدى المؤسسات المانحة للجوائز آليات عمل تنسجم مع التقييم الحقيقي لنتاجات المرشحين للجوائز، وألا يكون الترشيح أو التقدم للحصول على الجائزة من قبل المترشح نفسه. منوهاً إلى ان جائزة دبي للصحافة تمنح على تقييم عشرة أعمال يتقدم بها المرشح لنيلها، والأجدى أن يتم تقييم أعمال المترشح في مؤسسته الاعلامية على مدار العام"⁶³.

ويصور الرسم الكاريكاتوري الفائز الأمم المتحدة وقد دمغت بالصبغة الأميركية على هيئة "شاكوش" يقوم بخلع أحد المسامير في الوقت الذي انغrust على مقبضه العديد من المسامير دلالة على الفوضى التي بات يشهدها غير مكان في العالم نتيجة للسياسات الأميركية⁶⁴.

⁶³ نفس المرجع

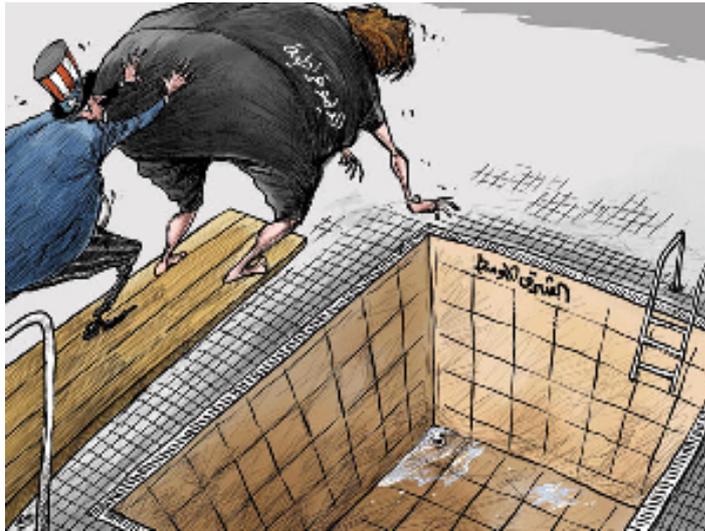
⁶⁴ نفس المرجع

الباب الثالث عرض البيانات و تحليلها

وهذا الباب تقديم تحليل أربعة رسوم الكاريكاتورية باستخدام نظرية معنى الاصل و المعنى الضمني من رولان بارت. ووصف في السابق أن يكون نسيج والبوادر الأولى وفقا لتصور لبيرس. والكاتب في هذا التحليل سيكون بمثابة وضع حرج مترجم الكاريكاتير كنص.

و أما نظام البحث تقديم تحليل أربعة رسوم الكاريكاتورية واحدا فواحدا. الاول في الوصف العلامات التي تستخدم في الكاريكاتير بنظرة إلى علم الرموز من تشارلس ساندرز بيرس. و الثاني ، التحليل معاني العلامات التي تستخدم في الكاريكاتير أجد رسمي في تحصيل المعنى بنظرة إلى علم الرموز من رولند بارت.

أ) الكاريكاتير الأول (الموضوع: الديمقراطية في الشرق الأوسط)



مصدر البيان من (<http://safo.heavenforum.com/forum>.)

١.١. اللوحة في أنواع العلامات للكاريكاتير الأول

نوع	البيانات	نمرة
أيقونات	شخص	.١
أيقونات	علم قبعة منقوشة	.٢
أيقونات	حمام السباحة	.٣
رمز	الديمقراطية	.٤
رمز	الشرق الاوسط	.٥
أيقونات	ماء	.٦
أيقونات	لوحة صغيرة	.٧
أيقونات	تجمع سلم	.٨

أ. الوصف العلامة التي تستخدم في الكاريكاتير الأول بنظرة إلى علم الرموز

من تشارلس ساندرز بيرس

هذا الكاريكاتير هو واحد من الرسوم الكاريكاتورية التي أنشأها أجد رسمي. وتم الحصول على هذه البيانات من قبلنا في واحدة من المواقع على شبكة الإنترنت. هذا الكاريكاتير لا يمكن وصفها من علامات مختلفة من ابرزها ، بما في ذلك ما يلي.

العلامات المميزة في شكل شخصين. هذه الصورة تشير إلى وجوه 'البشرية' يمكن أن تكون معروفة مع بعض العلامات التي يتم التعرف عليها بسهولة كجزء من صفقة البشر. وهناك أقسام دعا اليد والقدم والجسد والرأس. لذا ، هناك نوعان من الرموز البشرية. الفرق هو لون من ثيابه ، وسمات هذا الشخص "الشخص الأول" لاستخدام اللباس الأزرق ويرتدي

قبعة وحذاء. في حين أن الشخص الثاني يرتدي ملابس سوداء ، أي قبعة وعدم ارتداء الأحذية.

مبدع علامة تعلق على الشخص الأول هو لون العلم الأميركي الذي قبعة بيضاء مع أحمر متقاطع والنجوم. في شكل العلم الأميركي على نمط قبعة لافتات ويكفي أن هذا يمثل علامة الأولى التي تمثل أمريكا. لذا ، فإن التوقيع على قبعة هو علامة وفقا للمفهوم ومبدع بيرس.

في المجموعة الثانية هناك هو رمز "الديموقراطية" كتابات. لأن هذه هي علامات لغة الإشارة التي لا تقاطع مباشر مع علامة. علامة الديمقراطية علامة لا تشبه مفهوم الديمقراطية على سبيل المثال. كما عبرت عنه سوسير في التعسفي لغة الإشارة دي مع هذا المفهوم.

علامة بارزة التالي الى حد بعيد هو رمز لديها تشابه مع حمام سباحة. ويؤيد هذا التشابه من التسميات التي تشبه القرميد والسلام بندا لحمام السباحة. وهناك أيضا لوحة القفز لأجل الأخشاب المعتاد وضعت لاستكمال حمام السباحة.

تجمع مجهزة لا يتم إلا مع الدال المياه الراكدة ، مثل حمام سباحة في عادلة لهم. وكانت هناك بقايا قليلة من الماء حول حفرة لتصريف المياه الرمز.

علامات مندجين في "حمام سباحة" مجهز الإشارات المرجعية كان مع كتابة "الشرق الاوسط" ، وهذا هو إشارة رمزية لأنه لا يوجد لديه علاقة التشابه مع العلامة التي تشير إليها. تماما مثل الديمقراطية مع لغة الإشارة.

ب. تحليل معاني العلامات التي تستخدم في الكاريكاتير الأول بنظرة إلى علم الرموز من رولند بارت

من علامة مضفر الواردة في الكاريكاتير أعلاه ، يمكننا أن نرى العلاقة بين الاشارات المرئية وعلامات لغة يعطي فهما واضحا إلى حد ما القصد من هذه الرسوم. مع عناية فائقة ، والعلاقة بين علامات "الشخص الأول" هو تمثيل الأمريكية. في "الشخص الثاني" في حين هو علامة للحصول على مفهوم يسمى الديمقراطية. من فضلك لاحظ أيضا ، أن الديمقراطية هي مفهوم مشترك من الامكانيات الهائلة للولايات المتحدة وامتدت إلى البلدان الأخرى التي لم تعتمد النظام الديمقراطي الأمريكي.

المركز الأول وكان الشخص الذي يدفع "الشخص الثاني". أن يعطي معنى أن الأميركيين سوف ادراج مفهوم الدولة الديمقراطية في غرفة أو منطقة أخرى. في سياق هذا الكاريكاتير هو المقصود في المنطقة الشرق الأوسط. كما يتضح في نسيج علامة المقبل.

توقيع الاتفاقية الثالثة متشابكة تجمع على ما يبدو إلى أن يتم وضع علامة مع عبارة "الشرق الاوسط" للإشارة إلى البلدان أو المناطق في الشرق الأوسط.

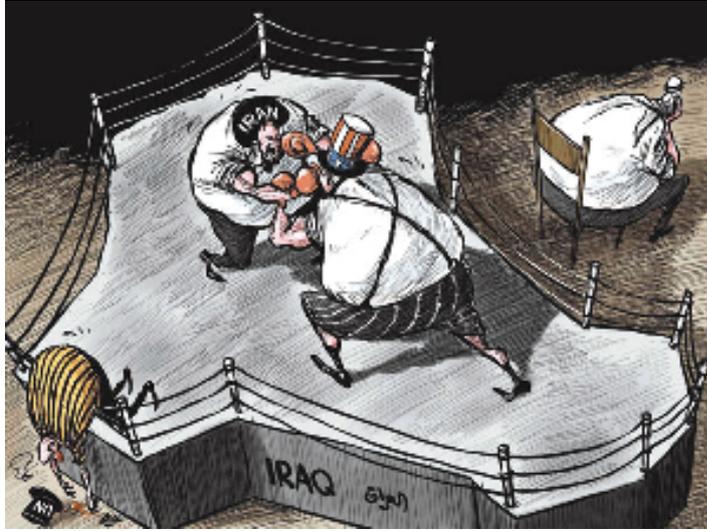
وهناك أيضا الشروط التي لم يكن لديك مياه المسابح هو شرط أن ليست مناسبة عندما تستخدم للسباحة ، ولا عادلة إذا كان هناك شخص قفز من لوح الخشب طوله الى برك مياه ، أنه لا يوجد ماء. التي يمكن أن تحدث تسبب للشخص قتلوا العواقب. في ربط هذا الموضوع من قبل بيرس دعا السبي الفهرس.

وهذا يعطي تفسيراً أن أمريكا قوة بعلامات مع دفعة من وضع التصور وراء الديمقراطية في منطقة الشرق الأوسط التي ليست ملائمة أو في

حالة سيئة. وسوف يحدث ذلك من 'الإكراه' أن مفهوم الديمقراطية لن البقاء على قيد الحياة فترة طويلة ، وتوفي من الوقوع في مناطق غير مناسبة.

تحليل هذا الكاريكاتير يعطي المعنى الضمني أو المعاني في المرحلة الثانية في هذه الحالة الأبرز هو أي جهد من الولايات المتحدة لفرض الديمقراطية في منطقة الشرق الأوسط. يعني هناك اعتقاد في مفهوم هذه الرسوم ، ومنطقة الشرق الأوسط غير متوافق مع الديمقراطية الأميركية. نقد للجهود الأمريكية في تطبيق الديمقراطية في الشرق الأوسط.

ب) الكاريكاتير الثاني (الموضوع: الملاكمة)



مصدر البيان من (<http://safa.heavenforum.com/forum.>)

١.٢. اللوحة في أنواع العلامات للكاريكاتير الثاني

نوع	البيانات	نمرة
أيقونات	شخص	١.
أيقونات	جائزة حلقة	٢.

أيقونات	علم قبعة منقوشة	٣.
رمز	IRAN	٤.
رمز	IRAQ	٥.
رمز	العراق	٦.
رمز	UN	٧.

أ. الوصف العلامة التي تستخدم في الكاريكاتير الثاني بنظرة إلى علم الرموز

من تشارلس ساندرز بيرس

ذلك الكاريكاتير من أجد رسمي تحت عنوان الملائكة. المشاهدة ويمكن أن يكون علامة بارزة من علامات خيط التي تشكل المشهد في مباراة الملائكة. وهنا بعض المؤشرات التي تبرز في هذه الرسوم.

في هذا الفيلم الكرتوني هناك أربع علامات الإنسان ، وهذه علامة يمكننا تصنيفها بوصفها علامات مبدع. لأن الإشارات التي لديها تشابه مع موضوعها ، ومثال ذلك هو بيرس كصورة فوتوغرافية أو أن شخصا ما كان هناك رمز لهذا الشخص.

أربع علامات الإنسان والعديد من الخصائص التي تميز كل واحد. هناك نوعان من الناس الذين كانوا يلعبون ملاكمة أن ينظر إلى هذا ، يمكن أن تشابه من علامات تستخدم قفازات الملائكة أن هذين اللاعبين. ومع ذلك ، وكلاهما له جهاز الميزة الأخرى ، وهي غطاء لكل لاعب مختلف. هناك الملائكة الذي يستخدم العلم الأميركي على نمط قبعة. لون نموذجية من هذا العلم لا يمكن فهمه بسهولة ، لأن عناصر من الألوان الأحمر والأبيض وإضافة نجم على اللون الأزرق ، وبالطبع كل شيء على أساس الاتفاقيات التي تشير إلى علامة الغطاء.

باستخدام وشاح أو ملاكم ، سواء غطاء الرأس العربي النموذجي .
تتم تسمية هذه العلامات مع كتابات علامات رمزية أخرى "IRAN". لغة
الإشارة يسمى رمزية لأن وفقا للتفاهم التي ترتبط علامات ليست له دوافع أو
تعسفية ، واستخدام فقط على الاتفاقيات الأساسية فقط. وفي علامة "IRAN"
لا يوجد تشابه مع داله.

العلامة الثالثة ، لا يزال الكائن البشري ، الذي هو علامة في نسيج
علم الرموز في هذا الكاريكاتير ويمكن القول بأنه حكم. ويستند هذا التفسير
على التشابه والعلاقة السببية من نوبة الملاكمة التي ستستخدم للحكم كمترجم
بين ملاكمين اثنين. بالإضافة إلى ذلك ، يتعزز هذا التفسير من هذا اللون من
علامة ، وهو أصفر. وعادة ما يكون الحكم المباراة وهو يرتدي القميص
الاصفر.

في علامة كائن الثالثة وهي مجهزة قبعة عالية ، ولكن بصرف النظر
عن رأسه. توبي سقطت. في حين أن المرجع لا يزال في حلبة الملاكمة. في قبعة
مجهز عبارة "UN". من جانب الاتفاقية ، وفي هذا السياق يمكن تفسير ، كما
يمكن "UN" في الأمم المتحدة ، التي هي مؤسسة وطنية على مستوى دولي أن
يصبح أكثر من منتدى للدول في العالم.

وبالإضافة إلى ذلك ، 'الحكم' علامات كان نظرا لونه أحمر إضافية.
هذه العلامة الحمراء هو علامة رمزية. غير أن يعامل ، اتفاقية يمكن كعلامة
الذي يمثل علامة الدم. 'دم' يمكن وصفها تقديم تفسير للغاية وممكن في مباراة
الملاكمة التي الثابت. وبالإضافة إلى ذلك ، فإن الموقف من صورة
كاريكاتورية في أنها تعطي دعم. بمعنى أن علامات رمزية هي الدم الحمراء.

علامة التالي هو علامة من الكائنات المميزة التي تشير إلى الناس الذين يجلسون العودة إلى علامات الثلاثة الاخرى. الذي يعطي الخصائص المميزة لهذا التوقيع هو غطاء الرأس وجوه البالية ، مثل العرب القبعات المميزة. نتيجة لهذا التفسير ثبت ، ويمكن في ثقافة العرب تستخدم عادة أنواع أغطية الرأس مثل هذا كل يوم في عالمهم. آخر الشيء الذي يبرز في هذا التوقيع هو الموقف من اليد الذي كان مسنود ذقنه ، وهذا يبدو واضحا جدا على هذه العلامات.

وإلى جانب أربعة من علامات بارزة ، وهناك علامات أخرى من الواضح تماما علامة على حلبة الملاكمة. تقديم تفسير حول معنى هذه الآية عبارة عن حلقة الملاكمة تقوم على نسيج من العلامات الأخرى المذكورة في وقت سابق ، وجهاز آخر يستخدم كساحة لمباريات الملاكمة في الحلبة.

ومع ذلك ، كان هناك شيء مختلف في هذا حلبة الملاكمة. الشكل ليس من الطبيعي. عادة حلبة الملاكمة في شكل ساحة مستطيلة الشكل. هذا الكاريكاتير من حلبة الملاكمة في شكل غير منتظم. شكل حلبة الملاكمة الاعتراف لا يزال يمكن وجود علامات على شكل خطوط مضفر مثل التي تستخدم عادة للحبال حول حلبة الملاكمة.

علامة أخرى هي "IRAQ" الذي هو علامة رمزية. لذلك ، لا يوجد لديه علامة مشابهة للعلاقة الكائن التي تشير إليها. ومع ذلك ، استنادا إلى توقيع هذه الاتفاقية هو العلامة التي تشير إلى اسم علامة لبلد ما ، وهي دولة العراق. علاوة على ذلك ، وترد هذه الإشارات إلى علامة الحلبة. الملاكمة الشكل الدائري هو مماثل لشكل من أراضي العراق على غرار واحد على الخريطة.. حتى أن نسيج علامات حلبة الملاكمة وعلامات "IRAQ" يقدم

تفسيرا سهلا أنها حلبة الملاكمة علامة أيقونية ، والتي يمكن أن يشير إلى أمرين في آن واحد ، كائن من الملاكمة عصابة والكائن في بلد اسمه العراق.

ب. تحليل معاني العلامات التي تستخدم في الكاريكاتير الثاني بنظرة إلى علم الرموز من رولند بارت

بعد أن وصف نسيح من العلامات المذكورة في هذه الرسوم ، ثم ، يمكن أن ينظر إليه بسهولة تامة أن هذه الرسوم تمثل الجانبين الذين يقاتلون ، وهما الولايات المتحدة وإيران ، اعترف أنه يمكن أن يكون اثنين من علامات مميزة له. وكان كل من علامات القتال في أجواء من حلبة الملاكمة. هذا هو المجاز.

الاستعارات. بمعنى بيرس يفسر على أنه علامة على أن العلامة الفوقية على أساس التشابه بين كائنين من علامات رمزية. الاستعارات من العلامة الثانية هي الحالة التي تمثل آخر معركة ، وهناك احتمالان للحرب ، والتي تخوض حربا عسكرية أو حرب الرأي والخطاب. مع الواقع ، والحرب التي وقعت كانت حربا في الرأي. لكن الواقع هو أكثر وضوحا في كاريكاتورية للحرب مباشرة. ثبت هو مع وجوه في كل أخرى بين كائنين.

الحرب بشكل متزايد من قبل عصابة ، أو مكانها العراق ، لذلك ، يصبح واضحا أن المعركة هي معركة حول العراق ، أو على الأقل لصالح العراق.

في حين منح الحكام هي سمة علامة UN للأمم المتحدة هو أيضا استعارة. الحكم بمثابة وسيط أو عنصر محايد في لعبة والملاكمة على سبيل المثال ، وهذا يشبه وظيفة من وظائف تابعة للأمم المتحدة الذي أصبح الحكم في

التراعات بين الدول. ومع ذلك ، في الكاريكاتير ، ووصفت الحكم بأنه والتزيف (انظر رضوض العلامة الحمراء).

وبالإضافة إلى ذلك ، علامة أخرى أن نلاحظ هنا على شكل قبعة بين الامم المتحدة والولايات المتحدة نفسها. هذا يتيح لنا فهم أنه لا يوجد عنصر محايد في الامم المتحدة كما فعلت في مشتركة مع أمريكا ، على الأقل هذا ما يمكننا أن نرى في هذا الكاريكاتير. علامات المتشابه حكم أو في هذه الحالة الأمم المتحدة ليست قادرة على أن تكون عادلة وقاض المنافسة. ورغم أن اللعبة هو في التقدم.

آخر علامة من علامة مرئية التي يمكن أن تفهم على أنها تمثيل للعرب. هذا يمكن بسهولة هوية ترفق إذا عرض على خصائص غطاء الرأس. من وضعية الجلوس التي تبدو العودة إلى النظر إلى هذا يمكن أن يكون شكلا من أشكال الشعور غير مبال إلى المعركة يجري.. وعلاوة على ذلك ، ويدعم موقف مع الذقن في متناول اليد. هناك استعارة واضحة إلى حد ما من هذه العلامة ، أي لا يوجد موقف لرعاية المباراة.

عملية علم الرموز في الكاريكاتير كافية لتعطي دلالة سلبية. الكاريكاتير هو نقد في العالم ، وخاصة في المؤسسة للأمم المتحدة والعالم العربي. الانتقادات يشير إلى عدم قدرة الامم المتحدة كوسيط وهؤلاء العرب الذين تصرفوا بإهمال. في الواقع ، كان العراق يجري كساحة أو عصابة معركة بين أميركا وإيران. ولذلك ، ثمة دعوة غير مباشرة لإصلاح موقف القتال ، والحياد لجميع من وجوه أو الهدف من هذا النقد.

ج) الكاريكاتير الثالث (الموضوع: السفينة الفلسطينية)



مصدر البيان من (<http://safa.heavenforum.com/forum.>)

١.٣. اللوحة في أنواع العلامات للكاريكاتير الثالث

نوع	البيانات	نمرة
أيقونات	شخص	٠١
أيقونات	زورق	٠٢
أيقونات	السفن الكبيرة	٠٣
أيقونات	علم	٠٤
رمز	حماس	٠٥
رمز	السلطة	٠٦
أيقونات	مجداف	٠٧

أ. الوصف العلامة التي تستخدم في الكاريكاتير الثالث بنظرة إلى علم الرموز

من تشارلس ساندرز بيرس

هذا الكاريكاتير يعطي فهما واضحا جدا من العلامات مع علامات اللفظية والبصرية معا. تفاصيل الرسوم المتحركة تحت عنوان هذا القارب أو السفينة. هذا الكاريكاتير واضح علامات من القماش مثل هذه العلامة المميزة للكائنات البشرية والزوارق الكبيرة والقوارب. ويمكن القول احفظ هذا الرجل لعناصر مختلفة من الكائنات هو مبدع جدا فهم الجمهور لهذا الكاريكاتير. وكذلك قوارب التجديف والسفن الكبيرة.

القوارب أو الزوارق يمكن أن ينظر إليه ماركر الصغيرة بوضوح تام. ومع ذلك ، علامة واضحة فقط التي سفينة فقط الجزء الأمامي. تظهر الإشارات المرجعية هو من السفينة الراسية التي يتم وضعها عادة في الجبهة من السفينة.

اثنين من علامات الإنسان هي بعض أوجه الشبه والاختلاف. معادلة كل شخص يرتدي المحاذيف والجلوس في نفس القارب. ولكن التجديف في الاتجاه المعاكس. الى جانب ذلك ، على سمات إضافية التي يستخدمها الناس مختلفة ، أول رجل يرتدي حلة بينما الثاني كان الشخص لا يرتدي معطفا.

يضم الوفد المرافق للعلامات رمزية اللفظية في هذه علامة على "السلطة" حماس "و" وكلاهما وشملت هذه العلامات والرموز في لإحساس بيرس ، لأنه يحتوي على درجة غير تشابه مع المدلول.

في حين أن توقيع دولة العلم التي هي جزء لا يتجزأ في السفن الكبيرة هو علامة أيقونية الذي يشير إلى العلم مصغرة لدولة اسرائيل. مثل لشرح بيرس ، وهذا التوقيع لديها تشابه إلى الكائنات التي تشير إليها.

علامة زرقاء كخلفية في هذا الكاريكاتير يمكن أن تفسر على أنها علامة رمزية. لأنه لا يوجد لديه علامة تشابه مع موضوع المحتوى. ومع ذلك ، في اشارة الى نسيج من العلامات التي وصفت في وقت سابق هذا يمكن تفسيره ، أزرق اللون كعلامة الذي يمثل لون مياه البحر.

ب. تحليل معاني العلامات التي تستخدم في الكاريكاتير الثالث بنظرة إلى علم الرموز من رولند بارت

علامات مندجين في هذا الجانب والكاريكاتير مجازي كثيرة. على سبيل المثال قارب صغير أو الزورق مع سفينة كبيرة. كل من هذه العلامات يكون النقيض كافية أو شلت في مثل هذه الرسوم. أي محاولة للمقارنة جنبا الى جنب. وسفينة كبيرة في الموقف ، الذي بدا وكأنه ضرب قارب صغير ، وبالتالي فإن المقارنة مكبر للصوت اثنين من الأدوات المستخدمة عادة في المياه.

لماذا تستخدم الزوارق؟ أن لا شيء آخر. يبدو أن هذا هو السؤال الذي يجب أن كشفت لأول مرة قبل تفسير آيات آخر. القارب هو وسيلة أو أداة تستخدم عادة في القيادة على المياه. هذا علامات تظهر ، وقال بيرس ، علامة أخرى لديها مفهوم التشابه ، أي وعاء أو مكان أو ولذا فإن هذا التفسير ويوفر مجموعة متنوعة من الاحتمالات في هذه الحالة ، على سبيل المثال ، والمنظمات والجمعيات والمنظمات أو أكبر ، والدولة.

من خلال النظر في نسيج من العلامات اللفظية التي ترافق علامة الإنسان على أنها اتخذت هذا القارب ، يمكن أن يكون مفهوما أن هذا القارب هو تمثيل للحكومة في بلد ما. علامات اللفظي في هذا السياق ، يساعد على توفير فهم واضح. "حماس" هي المنظمات القائمة التي تم من المعروف أن وثيقة مكافحة المجتمع من أجل الحقوق المدنية ، على الرغم من استخدام الأسلحة.

ويؤيد هذا التفسير من قبل التشابك اللفظي علامات اللاحقة التي تشير إلى نظام الحكم ، أي "السلطة". في هذا السياق ، من الدولة الفلسطينية في الصراع مع دولة اسرائيل.

هذا يمكن أن يفسر كبير مقطوع يكون هكذا ، ومرجعية للحكومة أو دولة اسرائيل بسبب استخدام إسرائيل الرموز العلم. وهنا الأعمال أن إسرائيل هي أقوى الحكم باستخدام استعارة من السفينة ، وقارب صغير من علامات هشة يعصف بسهولة عن طريق السفن الكبيرة.

في هذا الكاريكاتير نمت مشابهة العلامة وضوح عند النظر في اثنين من الرجال الذين كانوا العلامات التجديف. ومن الواضح أن كلا من التجديف في اتجاهين معاكسين. هنا آخر استعارة. هذا المجذفين قارب مع كل حرف هو تمثيل للقبطان سفينة أو سائق. سائقو السيارات يمكن أن تفسر زعيم أو السيطرة على معدل للعجلة. وهكذا ، فإن المجذفين هما القادة الذين يشتركون في اتجاه مختلف عن الهدف أو التجديف في قارب واحد.

هذا الكاريكاتير يوفر دلالات مختلفة من معنى هذا واضح بما فيه الكفاية. زورق وسفينة يعني مع الحكومة. المراكب الكبيرة الصغيرة هي محور اختلافات كبيرة في هاتين الحكومتين بجهد علامات. سائق هذه السفينة هو زعيم أو رئيس كل المنظمات والحكومات التي لديها رؤية مختلفة لتشكيل حكومة ، ثم نقد أعمال أجد في الكاريكاتير رسمي تشهد أيضا سياقها ، وهي انتقادات الامير للمسلمين في فلسطين هو رؤية مختلفة للاتجاه وأهداف الحكومة.

(د) الكاريكاتير الرابع (الموضوع: عمل أمريكا)



مصدر البيان من (<http://www.6a3.net>)

١.٤. اللوحة في أنواع العلامات للكاريكاتير الرابع

نوع	البيانات	نمرة
أيقونات	شخص	١.
أيقونات	علم قبعة منقوشة	٢.
أيقونات	سلاح	٣.
أيقونات	قفص	٤.
رمز	العراق	٥.
رمز	نعمل على تحريركم	٦.

أ. الوصف العلامة التي تستخدم في الكاريكاتير الرابع بنظرة إلى علم

الرموز من تشارلس ساندرز بيرس

في هذا الكاريكاتير أن هناك بعض علامات واضحة جدا. ومن بين

هؤلاء هناك علامة قفص صغير أو السجن ويمكن رؤية من الصفر مثل الخطوط

التي تشكل القضبان. هذا يمكن الاستشهاد حتى توقيع حسب علامة أيقونية ، لأنه يحتوي على التشابه مع موضوعه.

وعلاوة على ذلك ، كانت هناك علامات على شكل الإنسان أو الشخص الذي في القفص. هذه العلامة هو أيضا مبدع ، لأنه يبدو أن عناصر مماثلة إلى الكائن. لا توجد سمات أو خصائص التي تصاحب قبل ان تتحول الى نوع من تفسير لهذه الهوية علامة علامة. وأشار العلامة على القبعات التي يرتديها علامة شخص. نمط قبعة تشبه العلم الاميركي ، يرافقه بيضاء وزرقاء النجوم الحمراء على اللون ، هو علامة واضحة جدا وتمثيل للعلم الأميركي.

سمة أخرى من سمات البارزة لهذه العلامة هي علامة من البنادق ، والتي ترافق أيضا علامة شخص. يتضح من شكل من أشكال الضبط ، وهذا النوع من الأسلحة المستخدمة في شن الحرب ، أي سلاح من طراز AK-47 نوع الشعبية.

في القفص يتم تضمين علامة رمزية اللفظي "واضاف" اذا كتابة توضيح العراق. هذا التوقيع يدعى رمزي لأنها لا تشبه العلامة التي تشير إليها. هذا هو مفهوم علامة أو عنصر ملحوظ. مع هذه الاتفاقيات الأساسية تفسر علامات يمكن كاسم للبلد أو البلد نفسه ، التي تنص على العراق.

مؤشر آخر هو علامة على اللفظية . إذا أوضحت له "نعمل على تحريركم" نحن نعمل من أجل الحرية الخاصة بك. هذا هو علامة الذي يصنف باعتباره رمزا لأنها علامة المشار إليه لا تشبه علامة. ومع ذلك ، فإن هذه علامات تساعد على اعطاء تفسير على علامة السابقة ، والناس ، ليكون علامة يعرف النوايا.

ب. تحليل معاني العلامات التي تستخدم في الكاريكاتير الثالث بنظرة إلى علم الرموز من رولند بارت

للمرة الألف علامة التي كثيرا ما تستخدم من قبل أجد رسمي هو علامة العلم. احفظ هذا سوف يسهل التعرف عليها ، لأنها أصبحت السمة الغالبة معظم لتمثيل البلد. الى جانب ذلك ، فإنه يمثل أيضا جميع جوانب البلاد ، والحكم والسياسات والايديولوجيات من هذه البلدان.

في هذا كاريكاتورية للاميركي النموذجي الذي كان يحمل سلاحا. هو سلاح الرموز المجازية التي لديها مستويات مختلفة من التفسير. هو سلاح بندقية التي كثيرا ما تستخدم في تمثيل السلطة.. على سبيل المثال في الحرب العسكرية. هنا هو شرح عناصر للأسلحة النووية التي تعطي السمة علامة يشار ذلك ، إلى أميركا باعتبارها علامة للحصول على قوة الأمة الأمريكية في المجال العسكري.

هناك أيضا موقف للشخص الذي هو في ضيق قفص أظهرت أن سجنه كان. سجن ويمكن تفسير ضبط النفس كما مجازا أو مقيدة في حركتها. يعني أنه تم ضبط النفس يجري السلطة العسكرية الأمريكية.

وتخللها مشابهة علامة من اكتمال النص "العراق" وأشار في قفص معدني على القمة. وهذا يبين فيها الجنود الاميركيين. هذا الوضع يحدث نفس ، أن ما زال هناك الكثير من الجنود الاميركيين في العراق. مع ذلك ، شكل من أشكال السخرية في هذه الرسوم المتحركة التي تمثل جنديا اميركيا هو شكل من أشكال الجهود الرامية إلى تصور ظروفها. ولا يمكن أن يقتصر جسديا ولكن عقليا الجنود.

ومع ذلك ، مثيرة للاهتمام وإضافة إلى وضوح هذا الكاريكاتير هو علامة لفظية "تحريركم على نعمل". على الرغم من أن الأميركيين كانوا في السجن أو سجن في قفص ودعا العراق ولكن ، كما يقول الأميركيون أنهم يفعلون هذا من اجل تحرير العراق.. مثل الشعب الاميركي وقال انه "نعمل على تحريركم".

هذا الكاريكاتير هو شكل مرئي للدولة التي تم الحصول عليها من تنامي ظاهرة اجتماعية و، وهي تمسك الشعب هي مع أمريكا في العراق ذريعة لاطلاق سراحهم. أشكال الدلالات التي تم تخزينها سواء في هذا الكاريكاتير هو تمثيل أن أمريكا لديها العديد من الأعذار للبقاء في العراق.

الباب الرابع

الإختتام

نتائج تحليل رسوم كاريكاتورية عدة نظريات أجمد رسمي السيميائي باستخدام أدى إلى العديد من الاستنتاجات على النحو التالي:

أ. نتائج البحث

لأول مرة والتي تم تصنيفها من قبل بيرس ويمكن الإشارة ، قسم من السهل العثور في الرسوم أجمد رسمي ، وأكثر العلامات شيوعا هي علامات مبدع ، أي من علامات تشابه ذات الصلة مع موضوعه. باستخدام هذه العلامات ، على أن يتحقق الغرض والأهداف في صورة كاريكاتورية للأكثر سهولة فهمها من قبل الجمهور.

وفي الوقت نفسه ، لتوضيح القصد والغرض من هذا الكاريكاتير ، أجمد رسمي استخدام صورة رمزية للغة الإشارة علامات أو لفظية. مثلا : اسم البلدان والأقاليم أو المناطق ، والتعبير عن المعنى أو الغرض. في تصنيف النتائج التفصيلية التالية من الرسوم أجمد رسمي ، على النحو التالي :

١.٥. اللوحة في خلاصة أنواع العلامات للكاريكاتير

نمرة	كاريكاتور	البيانات	نوع
٠١	الأول	شخص	أيقونات
٠٢		علم قبعة منقوشة	أيقونات
٠٣		حمام السباحة	أيقونات
٠٤		الديمقراطية	رمز

رمز	الشرق الاوسط		.٥
أيقونات	ماء		.٦
أيقونات	لوحة صغيرة		.٧
أيقونات	تجمع سلم		.٨
أيقونات	شخص	الثاني	.٩
أيقونات	جائزة حلقة		.١٠
أيقونات	علم قبعة منقوشة		.١١
رمز	IRAN		.١٢
رمز	IRAQ		.١٣
رمز	العراق		.١٤
رمز	UN		.١٥
أيقونات	شخص	الثالث	.١٦
أيقونات	زورق		.١٧
أيقونات	السفن الكبيرة		.١٨
أيقونات	علم		.١٩
رمز	حماس		.٢٠
رمز	السلطة		.٢١
أيقونات	مخزاف		.٢٢
أيقونات	شخص	الرابع	.٢٣
أيقونات	علم قبعة منقوشة		.٢٤
أيقونات	سلاح		.٢٥

أيقونات	قفص		.٢٦
رمز	العراق		.٢٧
رمز	نعمل على تحريركم		.٢٨

الثانية ، وبعد ترجمة بواسطة علامات وصفية في تحليل الكاريكاتير كان عن طريق أسلوب رولاند بارت. نتائج هذا التحليل هو أن هناك دلالة أن يريد أن يبيّن في صورة كاريكاتورية أجد رسمي أي المتصلة مواقف وسلوك الحكومة الأميركية. دلالات في هذه تميل إلى الكاريكاتير السلبية ، لأنها قريبة إلى خصائص سلبية ، على سبيل المثال الحرب. إلى جانب ذلك ، ميزة أخرى لهذا يشير دلالات المعنى أن الأوضاع في منطقة الشرق الأوسط هو الصراع التي لم تنته أبدا ، فعلى سبيل المثال الصراعات في العراق والصراع في فلسطين.

ومع ذلك ، هناك شيء واحد هو انتقاد ضمني في محاولة لإصلاح هدفا للانتقادات. النقد الاجتماعي له هدف لتحسين الوضع ، وليس من المعتاد يعني يساء فهمها من قبل كثير من الناس. للسجل ، انتقاد ليس بسبب الكراهية ، ولكن لأنها الحب والحب.

ب. الإقتراحات

واستنادا إلى نتائج في البحث والمناقشة والاستنتاج من هذه الدراسة ، يمكن للباحث اقتراح النقاط التالية :

البحوث في مجال الكاريكاتير لا تزال أولا ، يتعين القيام به بشأن أمور مماثلة ، مثل القصص المصورة أو الرسوم ، وحتى يمكن القيام به في تحليل الفيلم. الجدير بالذكر هو نظرية استخدامها لتحليل الإشارات العثور على كائنات من الدراسة. نظريات

بيرس ما زالت ذات الصلة تماما كما الجراحة في القراءة وضع علامات ظاهرة في هذه الكائنات. هناك يمكن أن يكون هناك المزيد من الدروس النظاميات من هذه النظريات.

ثانيا ، صعوبة واحدة في هذا البحث للعثور على المصادر المرجعية التي تستخدم اللغة العربية ، وهكذا ، في بعض الصعوبات الأجل. هذه التوصية موجهة لأصحاب سياسة الحرم الجامعي لتقديم لغة الإشارة المصادر العربية ، في مجال السيميائية أو علم الرموز. لأن هذه الدراسة واحتمالات جيدة للغاية من أجل التنمية في توسيع طلاب الكليات العلمية ، وبخاصة في كلية العلوم الإنسانية والثقافة.

قائمة المراجع

- محمد حسن عبد العزيز. *سوسير رائد علم اللغة الحديث*. القاهرة: دار الفكر العربي، بدون السنة.
- شهاب، عبد الصبور. *في علم اللغة العام بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٩٨٤*
الطبعة الرابعة.
- الخولي، محمد علي. *معجم علم اللغة النظري: انكليزي-عربي مع مسرد عربي-انكليزي*. بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١.

قائمة المراجع العجمية

- Baryadi, I. Pratomo. *Teori Ikon Bahasa: Salah Satu Pintu Masuk ke Dunia Semiotika*. Yogyakarta: Universitas Sanata Dharma, 2007.
- Budiman, Kris. *Ikonsitas Semiotika Sastra dan Seni Visual*. Yogyakarta: Penerbit Buku Baik, 2005.
- Barthes, Roland. *Mythologies*, London: Vintage Books, 1993.
- Cavallaro, Dani. *Critical and Cultural Theory: Teori Kritis dan Teori Budaya*. Yogyakarta: Niagara, 2004.
- Culler, Jonathan. *Barthes*. Great Britain: Fontana Paperback, 1983.
- The Pursuit of Signs: Semiotics, Literature, Deconstruction*. London: Routledge Keagen Paul, 1981.
- Eco, Umberto. *Teori Semiotika*. Yogyakarta: Kreasi Wacana, 2009. (buku asli berjudul *A Theory of Semiotics* diterbitkan tahun 1976 oleh Indiana University Press).
- Harland, Richard. *Superstrukturalisme: Pengtar Komprehensif kepada Semiotika, Strukturalisme, dan Postrukturalisme*. Yogyakarta: Jalasutra, 2006.
- Bertens, K., *Filsafat barat abad XX, jilid II Prancis*, Jakarta: Gramedia.1996.

Moeloeng, J Lexy. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya, 2007.

Mulyana, Dedi. *Ilmu Komunikasi: Suatu Pengantar*. Bandung: Remaja Rosdakarya, 2007.

Noeng Muhajir, *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Yogyakarta: Rake Sarasin, 1989.

Peirce, Charles Sanders. *Logic As Semiotic: The Theory of Sign: dalam Robert E. Innis (ed) Semiotic, an Introductory Anthology*. Blomington: Indiana University Press, 1982.

-----, *The Philosophy of Peirce: Selected Writings*. Newyork: Dover Publication, 1955.

Rahardjo, Mudjia. *Pengantar Penelitian Bahasa*. Malang: Cendekia Paramulya, 2002.

Santosa, Riyadi. *Semiotika Sosial*. Surabaya: JP Press dan Pustaka Eureka, 2003.

Sarup, Madan. *Postrukturalisme dan Postmodernisme: Sebuah Pengantar Kritis*. Yogyakarta: Jendela, 2007.

Saussure, Ferdinand de. *Pengantar Linguistik Umum*. Penterjemah Rahayu S. Hidayat. Yogyakarta: Gajah Mada University Press, 1998 (buku asli terbit 1973).

Sobur, Alex. *Semiotika Komunikasi*. Bandung: Remaja Rosdakarya, 2006.

Soejono & Abdurrahman, *Metode Penelitian: suatu Pemikiran dan Penerapan*, Jakarta: Rineka Cipta, 1999.

Storey, Jhon. *Teori Budaya dan Budaya Pop*. Yogyakarta: Qalam, 2004.

Sunardi. *Semiotika Negativa*. Yogyakarta: Buku Baik, 2004.

Tinarbuko, Sumbo. *Semiotika Komunikasi Visual*. Yogyakarta: Jalasutra, 2008.

Vihma, Susan (ed). *Semiotika Visual dan Semantika Produk Pengantar Teori dan Praktik Penerapan Semiotika dalam Desain*. Yogyakarta: Jalasutra, 2009.

Zoest, Aart Van. *Semiotika tentang Tanda, Cara Kerjanya dan Apa yang Kita Lakukakn Dengannya*. Penterjemah Ani Soekowati. Jakarta: Yayasan Sumber Agung, 1993 (buku asli diterbitkan tahun 1987).

قائمة المراجع الانترنتية

<http://ghaith-a.com/archives/10481>, diakses tanggal 10 April 2010.

<http://aawsat.com/default.asp>, diakses tanggal 13 April 2010.
<http://www.fonon.net>, diakses tanggal 13 April 2010.
<http://www.alsabaah.com/paper.php>, diakses tanggal 13 April 2010.
<http://www.wikipedia.com>, diakses tanggal 15 April 2010.
<http://www.egs.edu/media/library-of-philosophy/roland-barthes/biography>,
diakses tanggal 12 April 2010.
<http://plato.stanford.edu/entries/peirce>, diakses tanggal 14 April 2010.
<http://www.ao-academy.org/docs/alkarikateir.ppt>, diakses tanggal 6 April
2010.
<http://forums.fonon.net/forumdisplay.php>, diakses tanggal 11 April 2010.
<http://safa.heavenforum.com>, diakses tanggal 8 April 2009.
<http://www.facebook.com/group/amjadrasmi.php>, diakses tanggal 2 April
2010.